

[www.grupotemper.com](http://www.grupotemper.com)




**KDP8**  
**2H / 3H**

**Detector de presencia empotrable  
en caja de mecanismos**  
**Motion detector wall switch**

**KOBAN** 

## Contents

Technical specifications	13	
Package contents	15	
Product description	15	
Installation and wiring	16	
Operation	17	
Troubleshooting	18	

## Especificaciones técnicas

Alimentación	220 - 240V~50Hz
Carga	KDP8-2H: Incandescente: 40 - 400W max. Incadescente de alto voltaje: 40 - 400W max. KDP8-3H: 8A máx (cos $\varphi=1$ ) $\mu$ Incandescente: 1600W max. Incadescente de alto voltaje : 1000W máx. Fluorescente: 300VA max. (Sin compensar) Incadescente de bajo voltaje: 300VA max. (Sin compensar) Motor : 1/10 HP.
Ángulo de detección	180°
Altura de montaje	0.8 - 1.2M
Nivel crepuscular	Ajustable desde 5LUX - $\infty$
Temporizador	Ajustable desde 6s - 12min.
Área de detección	8m mov. directo, 4.5m mov. lateral.
Ajuste manual	MANUAL ON / AUTO / MANUAL OFF.
temperatura de funcionamiento	0°C a +45°C
Grado de protección	IP20

## Precaución

Por protección, en el cableado de la carga I debe instalarse un interruptor (250VCA,10A) de tipo C de acuerdo con la norma EN60898-1.

Por protección, en el cableado de la carga II debe instalarse un interruptor (250VCA,6A) de tipo C de acuerdo con la norma EN60898-1.

No instalar sobre una superficie conductora.

Procure no abrir a menudo la carcasa protectora.

Apague el detector para cambiar las fuentes de luz.

Algunas marcas de bombillas pueden estallar y causar picos de tensión, dañando el detector sin posibilidad de reparación.

# KDP8 - Detector 2/3 hilos

Detector de presencia empotrable en caja de mecanismos



La instalación y el montaje de equipos eléctricos siempre debe ser llevada a cabo por electricistas cualificados.

## Contenido del embalaje

Icono				
Artículo	KDP8-2H	KDP8-3H	Etiqueta para la lente	Manual
	Detector			
Cantidad	1		1	1

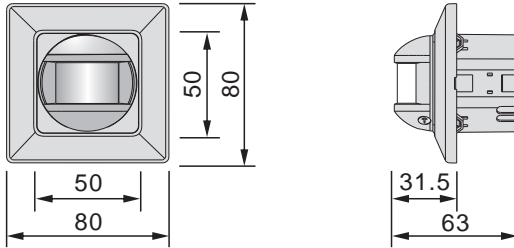
## Descripción del producto

El KDP8 es un detector de pared con un interruptor que le permite controlar la luz. Se trata de un aparato para uso exclusivo en interiores. Es ideal para espacios no muy grandes, tiendas, oficinas, hogares, etc.

## Características

- Amplia cobertura en abanico que llega hasta los 8m.
- Gran ángulo de detección que cubre un área de 180° sin zonas muertas.
- Varios controles para los diferentes tipos de carga, luz incandescente, luz fluorescente y luz halógena de alta o baja tensión.
- Tres modos regulables TIME, LUX y METER para ajustar el campo de visión y controlar el tiempo.
- Diseño patentado en forma de gancho para una sencilla y rápida instalación.
- Diseño flexible en control paralelo con la carga .
- La etiqueta de lente suministrada le permite minimizar o bloquear la zona de detección según sus deseos.
- Sistema fotocelular de ahorro de energía que le permite un funcionamiento automático por la noche y su desactivación durante el día.
- Su marco de 50mmx50mm se ajusta a la mayoría de las medidas estándares europeas de interruptores, lo que facilita su instalación.
- Bloque de terminales con agarre de tornillos que permite realizar las conexiones de manera fácil y segura.

- Control manual adicional ON/AUTO/OFF para un diseño estético único y de vanguardia.
- Conexión del conmutador de dos vías para el control de la luz en las escaleras de paso.



## Dimensiones

## Componentes

La FIG.2 nos muestra los distintos componentes del KDP8. Las medidas del interior del marco de plástico son 50x50mm y puede ser reemplazado por cualquier otro marco de plástico de las mismas dimensiones que siga los estándares europeos.

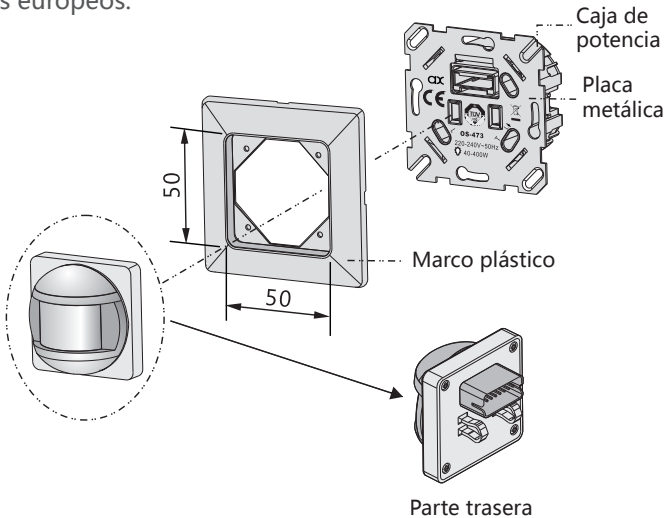


FIG.2

## Instalación y conexiones

Antes de instalar el detector desconecte la alimentación. Lea este manual de instrucciones al completo antes de comenzar la instalación.

### Selección del lugar de instalación

#### Área de detección

Su zona de detección puede alcanzar los 8 metros de diámetro y 180°. (Ver FIG.3).

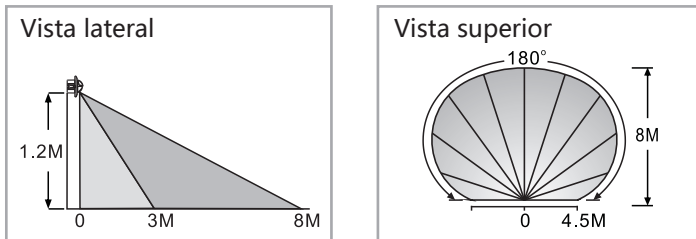


FIG.3

#### Algunos consejos útiles para la instalación

Debido a la sensibilidad del sensor ante los cambios de temperatura, evite las siguientes condiciones. (Ver FIG.4-A & FIG.4-B):

- Evite dirigir el detector hacia objetos que pudieran moverse con el viento como las cortinas, plantas de cierta altura, árboles pequeños, etc.
- Evite dirigir el sensor hacia zonas u objetos de superficie muy reflectante como espejos, monitores, etc.
- No instale el detector cerca de fuentes de calor tales como respiraderos de calefacción, de aire acondicionado, calefacciones, luces, etc.

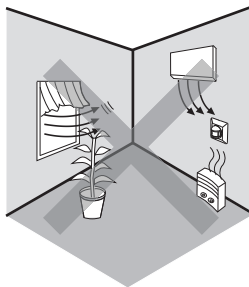


FIG.4-A

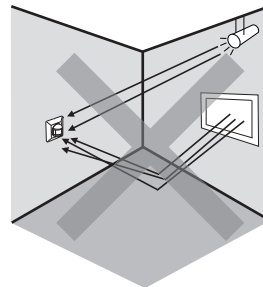
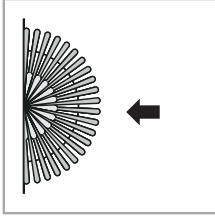


FIG.4-B

Preste atención a la dirección de paso cuando realice las pruebas. (Ver FIG.5).

Menor sensibilidad al movimiento hacia el detector



Mayor sensibilidad al movimiento a través del patrón

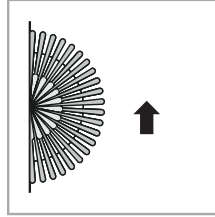


FIG.5

## Diagramas de conexión

Especificaciones de los cables: 0.35mm<sup>2</sup> mín. (26AWG).  
2.0mm<sup>2</sup> máx. (14AWG).

### KDP8-2H

Cableado de interruptor de pared sencillo:

Este tipo de conexión es exclusivo para un uso manual del sensor; se puede realizar utilizando un pulsador (ver FIG.6-A) o con un interruptor manual (ver FIG.6-B).

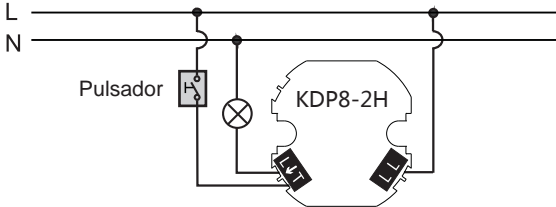


FIG.6-A

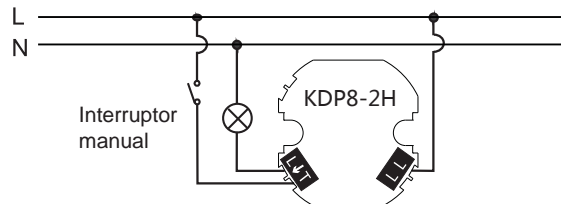


FIG.6-B

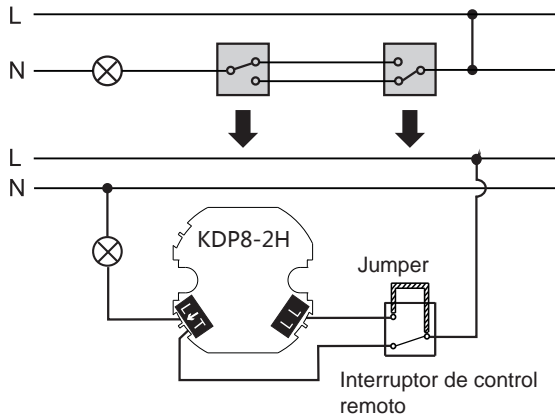
## KDP8 - Detector 2/3 hilos

Detector de presencia empotrable en caja de mecanismos

KOBAN 

La FIG.7 muestra la instalación de un sensor en lugar de un circuito conmutado:

Consulte el siguiente diagrama para realizar las conexiones del KDP8, que incluye un cable puente o jumper además del interruptor manual. Una vez hayamos conectado la luz y preseleccionado el tiempo de duración, ésta se encenderá bien pulsando el interruptor manual o activando el sensor en la posición "ON".



La FIG.8 muestra el diagrama de conexión de dos detectores en lugar de un circuito conmutado:

- Cualquiera de los dos detectores puede activar la iluminación.

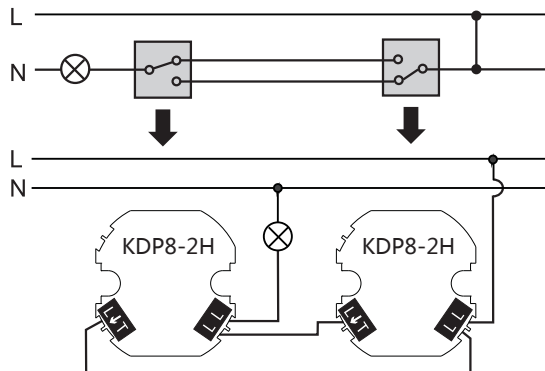


FIG.8



## KDP8-3H

Conexión de un único detector (Ver FIG.9).

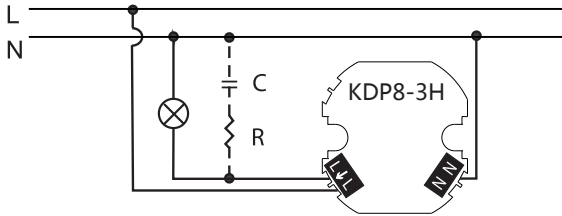


FIG.9

Conexión de dos detectores en paralelo (Ver FIG.10).

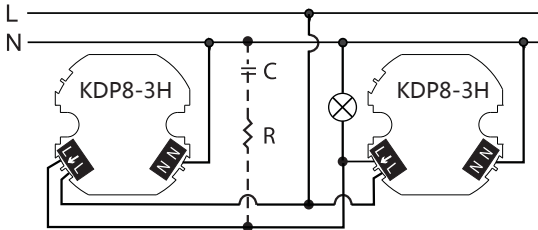


FIG.10

### Nota:

Cuando conecte una carga conductiva, por favor coloque el condensador  $X_2$  ( $0.22\mu\text{F}$ ) y el resistor R ( $100\Omega$ , 2W) en paralelo entre las terminales N y L (Ver FIG.8 & FIG.9).

## Procedimiento de instalación

### Nota:

- Antes de realizar la instalación lea atentamente este manual.
- Desconecte el suministro eléctrico.

El KDP8 puede instalarse en la pared bien mediante una caja de conexiones de estándar Europeo o mediante una caja JB-40.

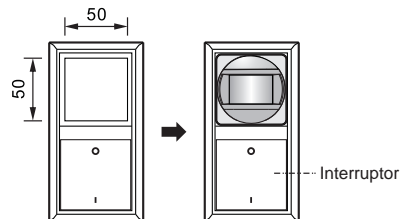


FIG.11 2

### Montaje en pared mediante caja de mecanismos

- Separe la cabeza del detector y el marco de plástico de la caja de potencia.
- Desatornille terminal y consulte el diagrama de conexiones (Ver FIG.6 - FIG.10) para insertar los cables en sus correspondientes entradas. Asegúrese de dejar fuera unos 6-8mm de cable y de pelar el final de los mismos. (Ver FIG.12).

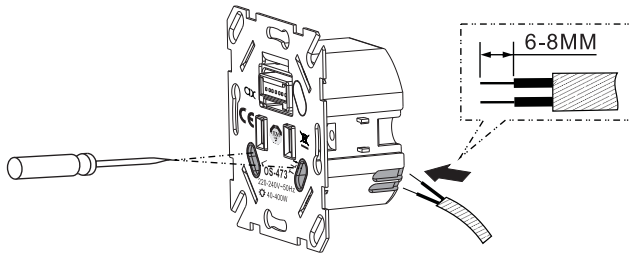
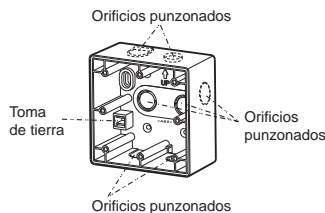


FIG.12

- Coloque de nuevo los tornillos del terminal y asegúrese de que los cables quedan bien fijados.
- Inserte la caja de potencia con las conexiones ya realizadas en la caja de mecanismos. (Ver FIG.14-A).
- Una la cabeza del detector con el marco de plástico e inserte esta combinación en la caja fijando los ganchos a las ranuras. Asegúrese antes de continuar que las clavijas y el enchufe hembra están perfectamente ajustados. (Ver FIG.2).
- Conecte la alimentación y realice las pruebas necesarias para comprobar que el detector funciona correctamente y no presenta anomalías..

### Montaje en superficie mediante caja de conexiones JB-40

- (Ver FIG.13). Rompa los orificios punzonados para pasar el cableado a través de ellos.



- Fije la caja a la pared mediante dos tornillos 4 x 25.4mm (Ver FIG.15-A).
- Ver FIG.15-B & FIG.15-C & FIG.15-D.

Instalación con caja de mecanismos

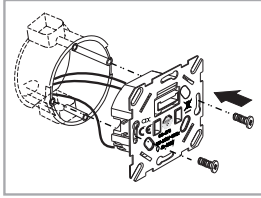


FIG.14-A

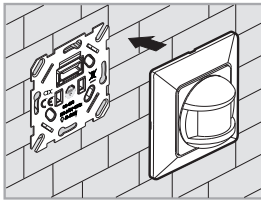


FIG.14-B

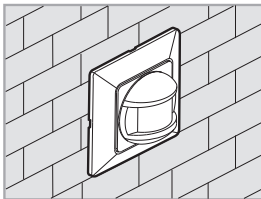


FIG.14-C

Instalación con caja de conexiones

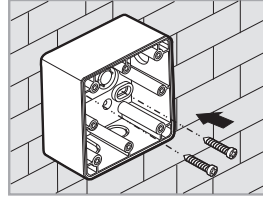


FIG.15-A

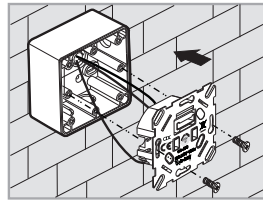


FIG.15-B

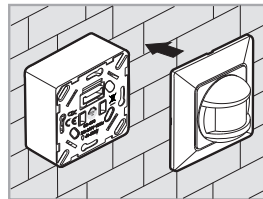


FIG.15-C

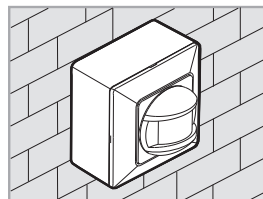


FIG.15-D

### Desmontaje del marco de plástico

Para desmontar un detector KDP8 que ha sido previamente fijado, introduzca el destornillador en la juntura del marco y empuje haciendo palanca. Para desmontar un detector que haya sido instalado a ras de pared o mediante una caja de conexiones, consulte por favor la FIG.16-A y la FIG. 16-B respectivamente.

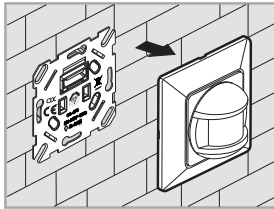
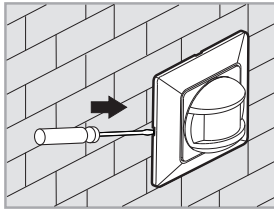


FIG.16-A

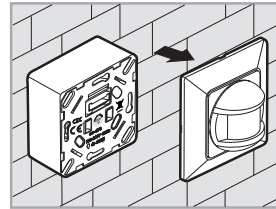
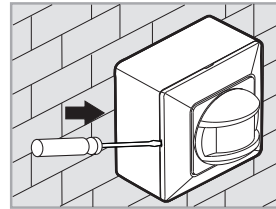


FIG.16-B

## Funcionamiento

### Selectores METER, TIME y LUX

(Ver FIG.17).

#### Nota:

Asegúrese que el interruptor deslizante está en la posición AUTO mientras ajusta los selectores, en caso contrario estos estarán inhabilitados.

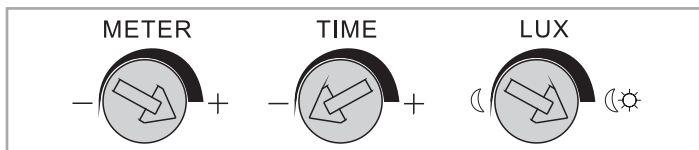


FIG.17

## Selector METER

- Ajuste el selector "METER" en la posición "-" para obtener el menor campo de visión posible.
- Ajuste el selector "METER" en la posición "+" para obtener el mayor campo de visión posible.
- Ajuste el selector "METER" entre las posiciones "-" y "+" según el campo de visión que desee.

## Selector TIME

- Ajuste el selector "Time" en la posición "-" para mínimo tiempo de retardo (5 segundos).
- Ajuste el selector "Time" en la posición "+" para máximo tiempo de retardo (10 minutos).
- Para realizar los ajustes de tiempo según sus necesidades, coloque el selector entre las posiciones "-" y "+".

## Selector LUX

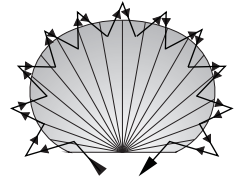
- Coloque el selector Lux en la posición ☾. El valor LUX será igual a 5Lux. En esta posición el detector no reaccionará ante el movimiento ya que la luz ambiente siempre será más intensa que 5Lux.
- Coloque el selector Lux en la posición ☀ de máximo valor de LUX. El detector responderá ante el movimiento sea cual sea el nivel de luz.
- Colocando el selector en alguna de las posiciones intermedias ajustará el nivel de LUX a sus deseos.

## Test de paso

La realización de esta prueba nos ayudará a escoger el lugar idóneo para instalar el detector y así tener un mejor ángulo de detección. Coloque el interruptor en la posición AUTO, gire el selector METER hasta "+", TIME hasta "-" y el LUX a "☀", y realice el test de paso siguiendo las siguientes indicaciones. (Ver FIG.18).

## Procedimiento del test de paso

- Encienda el detector.
- Camine desde fuera del área de cobertura, una vez el detector se active el LED y la carga se encenderán durante 6 segundos.
- Ajuste el selector METER hasta la cobertura deseada.
- Ajuste el selector TIME para cambiar el tiempo de retardo.
- Consulte el apartado "Uso de las etiquetas de lente", para cambiar el ángulo y rango de detección mediante las mismas.
- Repita estos pasos hasta alcanzar los valores deseados.
- Ponga atención a la dirección de paso mientras realiza el test. (Ver FIG.5).



Inicio Final  
FIG.18

## Interruptor de funcionamiento manual

AUTO : posición central, el detector funcionará en modo AUTO.

OFF : posición izquierda, el detector funcionará en modo OFF, la iluminación estará permanentemente desconectada.

ON : posición derecha, el detector funcionará en modo ON, la iluminación estará permanentemente conectada. (Ver FIG.19).

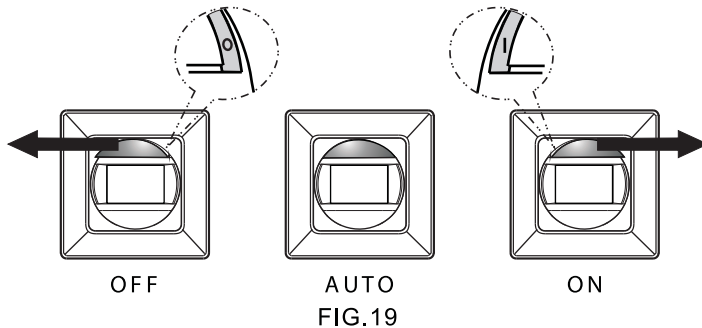


FIG.19

**Nota:** no quite el interruptor deslizante (Ver FIG.20).

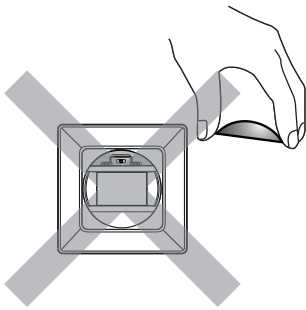


FIG.20

## Uso de las etiquetas de lente

Las etiquetas suministradas se utilizan para reducir el rango de detección. (Ver FIG.21).

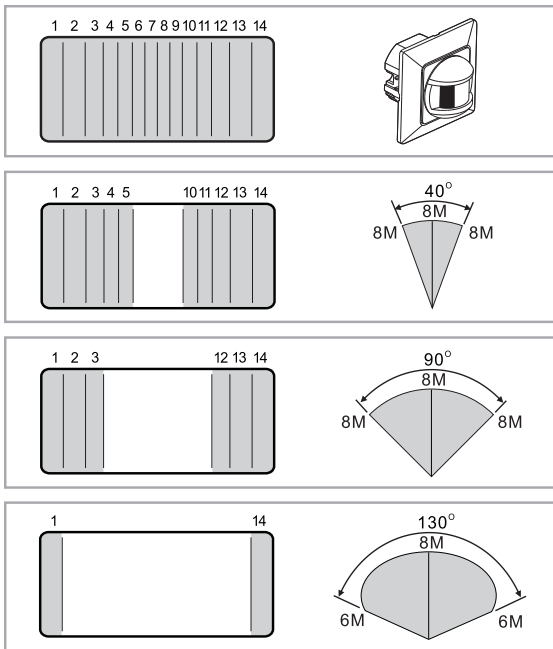


FIG.21

## Resolución de problemas.

Problema	Posible causa	Solución sugerida
La carga no se enciende	<ol style="list-style-type: none"><li>1.Cableado incorrecto.</li><li>2.La carga está estropeada.</li><li>3.El ajuste METER es demasiado corto.</li><li>4.El interruptor deslizante está en modo OFF.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe que la alimentación y la carga está conectados correctamente.</li><li>2.Cambie la carga estropeada por una nueva.</li><li>3.Ajuste el selector METER a la posición "+".</li><li>4.Coloque el interruptor en las posiciones AUTO u ON.</li></ol>
La carga no se apaga	<ol style="list-style-type: none"><li>1.El ajuste TIME es demasiado largo, el detector está activado continuamente.</li><li>2.Hay una posible interferencia.</li><li>3.Cableado incorrecto.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1.Ajuste el selector TIME a la posición "-".</li><li>2.Manténgase fuera de la zona de cobertura del detector cuando realice la prueba.</li><li>3.Compruebe que la carga y los cables están conectados correctamente.</li></ol>
El pulsador no funciona	<ol style="list-style-type: none"><li>1.Cableado incorrecto.</li><li>2.Pulsador estropeado.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1.Compruebe que el pulsador está conectado entre T y L.</li><li>2.Cambie el pulsador.</li></ol>
Interferencias que activan el detector	Puede que dentro de la zona de cobertura haya fuentes de calor, objetos reflectantes u objetos que puedan ser movidos por el viento.	Evite colocar el detector frente a fuentes de calor como aire acondicionado, ventiladores eléctricos, estufas u objetos muy reflectantes. Compruebe que ningún objeto sensible de ser movido por el viento se encuentra en su zona de detección.



### Nota:

Do not attempt to open or repair the unit without qualified electrician while it is malfunctioned.

Bajo las siguientes condiciones medioambientales, el detector puede tener una menor sensibilidad:

- En noches de mucha niebla, la humedad que se puede acumular en las lentes puede restar sensibilidad al aparato.
- En los días muy calurosos la menor sensibilidad se deberá a que la temperatura corporal se acercará a la ambiental.
- En días de mucho frío, la cantidad de ropa que nos ponemos y especialmente si nos tapamos la cara, evitamos desprender calor corporal y al detector le será más difícil captar nuestra presencia.
- Limpieza: utilice únicamente un paño seco. El uso de jabones y paños ásperos, podrían dañar la lente del detector.

## Conteúdos

Especificações técnicas	13	
Conteúdos da embalagem	15	
Designação do produto	15	
Instalação e montagem	16	
Funcionamento	17	
Resolução de Problemas	18	

## Especificações técnicas

Tensão nominal	220 - 240V~50Hz
Carga	KDP8-2H: Lâmpada incandescente: 40 - 400W máx. HV Lâmp halogéneo: 40 - 400W máx. KDP8-3H: 8A máx (cos $\varphi=1$ ) Lâmp. incandescente: 1600W máx. Lâmp. halogéneo HV: 1000W máx. Lâmpada fluorescente: 300VA máx. (não compensado) Lâmp. halogéneo LV: 300VA máx. (não compensado) Motor: 1/10 HP.
Ângulo de detecção:	180°
Altura de montagem	0,8 - 1,2M
Ajuste LUX (luminosidade)	Ajustável de 5LUX a $\infty$
Ajuste TIME (tempo)	Ajustável de 6 seg a 12min.
Área de detecção	8m em frente, 4,5m para os lados
Interruptor Manual	MANUAL ON / AUTO / MANUAL OFF.
Temperatura operacional	0°C a +45°C
Proteção Ambiental	IP20

## Cuidado

Por precaução, deverá ser instalado um disjuntor de tipo C (250VCA, 10A), de acordo com a norma EN60898-1 de carga I.

Por precaução, deverá ser instalado um disjuntor de tipo C (250VCA, 6A), de acordo com a norma EN60898-1 de carga II. Não instale em superfícies condutoras.

Não instale em superfícies condutoras.

Não abra a cobertura frequentemente.





Desligue a alimentação quando mudar fontes de iluminação.

Certas lâmpadas podem causar picos de corrente o que poderá danificar a unidade permanentemente.



Todos os procedimentos descritos neste manual devem ser levados a cabo por um técnico especializado.

## Conteúdos da embalagem

Ícone				
Item	KDP8-2H	KDP8-3H	Etiqueta de proteção da lente	Manual
	Interruptor de parede de			
Quantidade	1		1	1

## Descrição do Produto

O KDP8 é um interruptor de parede sensor de movimento que possui diversas funcionalidades para o controlo de luz interior.

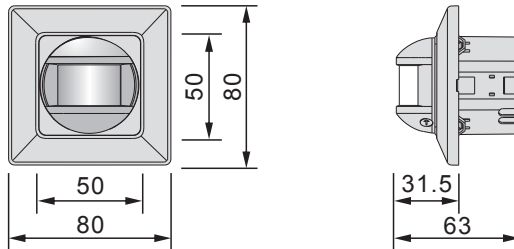
É ideal para uso em pequenos ambientes comerciais ou domésticos.

## Funcionalidades

- Padrão de cobertura em leque amplo até 8m.
- Ângulo de deteção amplo para um campo de 180° sem ângulo morto.
- Controlos distintos para vários tipos de carga como lâmpadas incandescentes, fluorescentes e de halogéneo de tensão alta ou baixa.
- Três ajustes de TIME, LUX e METER para fixar diferentes vistas decampos ou controlo de tempo.
- Designpatenteado em gancho para uma instalação fácil e rápida.
- Substitua o interruptor de parede quer para 1 gangou mais usos.
- Designflexível em controlo paralelo com carga conectada.
- Acessório de proteção de lente para minimizar a cobertura de deteção de acordo com o pretendido pelo utilizador.
- ECONOMIA DE ENERGIA: A fotocélula incluída permite um funcionamento automático durante a noite e o desligar durante o dia.
- A dimensão da estrutura (50mmx50mm) enquadra-se na maiorias das normas europeias para uma fácil substituição.
- Terminal aparafusável para ligação de cabos fácil e segura.

- Controlo manual adicional ON/AUTO/OFF para um design estético único de ponta.
- Ligação de interruptor bidirecional conveniente para o controlo da luz em vãos de escada.

## Dimensões



## Padrão decomposto

A FIG.2 mostra a peça individual do KDP8. O tamanho interno da estrutura de plástico é de 50x50MM, podendo ser substituída por outras estruturas de plástico de norma europeia com a mesma dimensão.

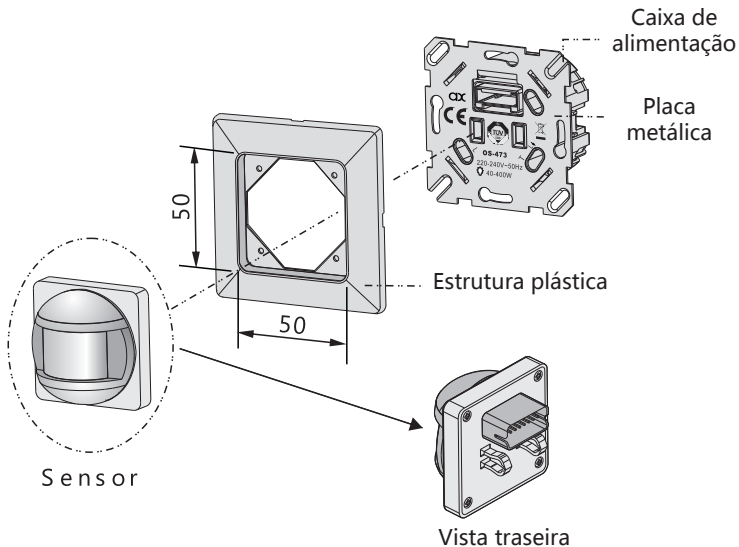


FIG.2

## Instalação e montagem

Antes de começar a instalação, assegure-se que a eletricidade se encontra desligada e leia este manual cuidadosamente.

### Seleção de local apropriado

#### Cobertura de deteção

Recomenda-se a instalação a uma altura de 0,8m - 1,2m. Adistância de deteção dianteira pode atingir os 8m e um ângulo de deteção de 180° (Ver FIG.3).

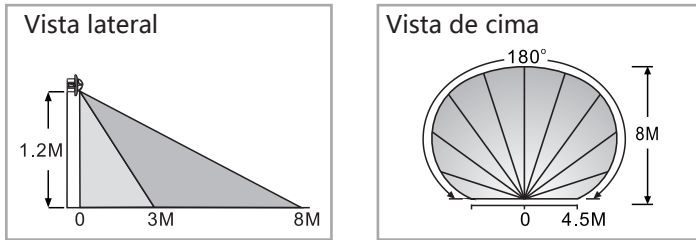


FIG.3

#### Dicas de instalação

Visto que o detetor responde a alterações de temperatura, evite ascondições seguintes (Ver FIG.4-A e FIG.4-B):

- Evite apontar o sensor a objetos com superfícies altamente refletoras, como espelhos, monitores, etc.
- Evite montar o detetor perto de fontes de calor, como ventilações de aquecimento, unidades de ar condicionado, ventilações de secagem, luzes, etc.
- Evite apontar o detetor na direção de objetos que possam baloiçar ao vento, como cortinas, plantas, pequenos jardins, etc.

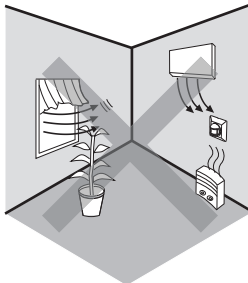


FIG.4-A

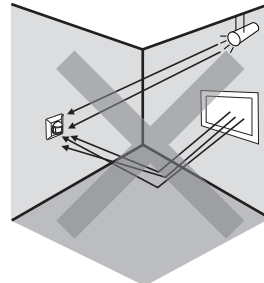
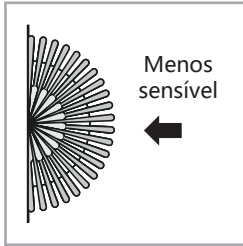


FIG.4-B

Tome atenção à direção de marcha durante o teste (Ver FIG.5).

Menos sensível a movimento em direção ao padrão



Mais sensível a movimento pelo padrão

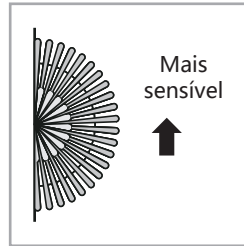


FIG.5

## Diagramas de montagem

Especificações do cabo: 0.35MM<sup>2</sup> min. (26AWG).  
2.0MM<sup>2</sup> max. (14AWG).

### KDP8-2H

Ligação de interruptor único:

São aplicáveis tanto o diagrama de botão (Ver FIG.6-A) como o de ligação de interruptor (Ver FIG.6-B) para funcionamento manual.

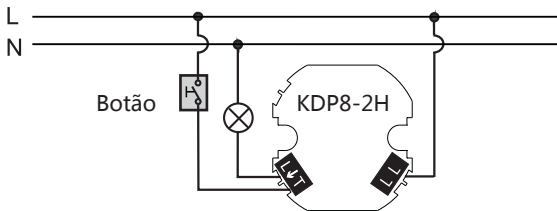


FIG.6-A

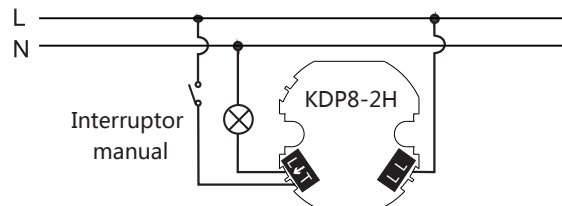


FIG.6-B

A FIG.7 refere-se a um interruptor de parede de sensor em substituição de um interruptor bidirecional:

Consulte o diagrama seguinte para ligar o KDP8, que inclui um cabo jumper adicional adicionado ao interruptor manual. Quer pressionando um interruptor manual ou acionando o sensor, a luz conectada pode ser ativada durante um período pré-definido (pode ser usado em vãos de escada, por exemplo).

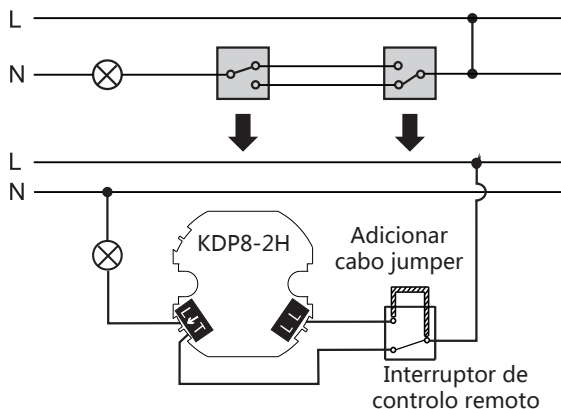


FIG.7

A FIG.8 refere-se a dois interruptores de parede de sensor em substituição de interruptores bidirecionais.

- Consulte o diagrama seguinte para conectar o KDP8.
- Qualquer um dos dois sensores ligados à luz, quando acionado, pode ativar a luz durante um período pré-definido (pode ser usado em vãos de escada, por exemplo).

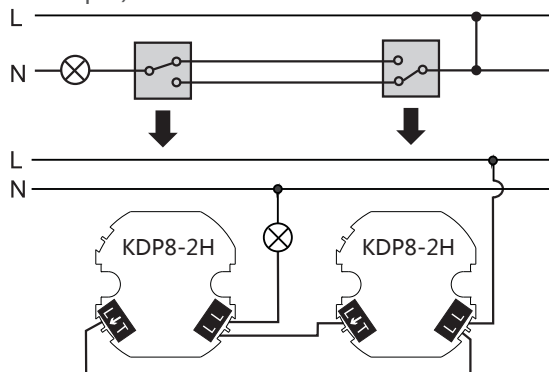


FIG.8



## KDP8-2H

Ligação de interruptor de parede único (Ver FIG.9).

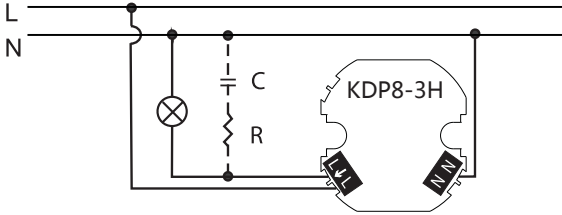


FIG.9

Dois sensores de parede paralelos controlam a carga ligada (Ver FIG.10).

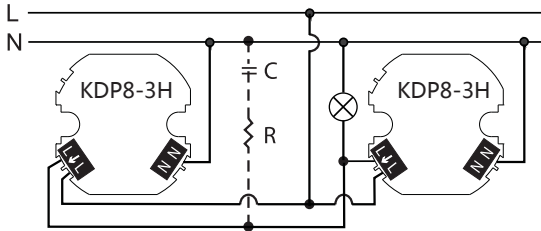


FIG.10

### Nota:

Para ligar uma carga condutiva, ligue  $X_2$  condensadores ( $0.22\mu F$ ) e R resistor ( $100\Omega$ , 2W) em paralelo entre o terminal N e F' (Ver FIG.8 e FIG.9).

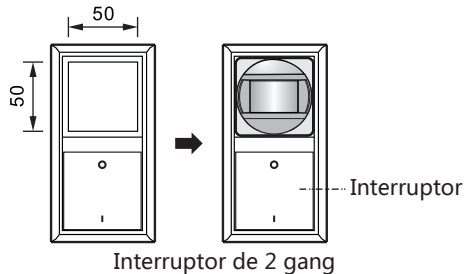
## Procedimento de instalação

### Nota:

- Antes de começar a instalação, leia este manual cuidadosamente.
- Desligue o quadro elétrico.

O KDP8 pode ser fixo à parede com um disjuntor de norma europeia ou com um JB-40.

O interruptor duplo existente, cujo tamanho interno da estrutura de plástico é de 50x50mm, pode ser substituído pelo KDP8 (Ver FIG.11).



### Encastre com disjuntor de norma europeia

- Desmonte a cabeça do sensor e a estrutura de plástico do módulo de ligação.
- Desaparafuse o terminal e consulte o diagrama de ligação (Ver FIG.6 - FIG.10) para inserir os fios de potência nos terminais correspondentes. Com uma ferramenta, descarte 6-8mm do fio (Ver FIG.12).

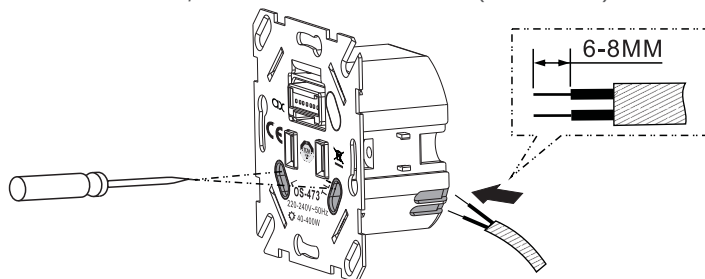
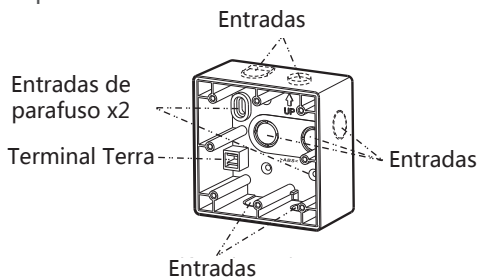


FIG.12

- Aparafuse o terminal e assegure-se que os fios estão bem seguros.
- Coloque o módulo de ligação no disjuntor de padrão europeu (Ver FIG.14-A).
- Junte a cabeça do sensor e a estrutura de plástico. Em seguida, insira a combinação de ambos no módulo de ligação por meio de um gancho apontado à reentrância. Assegure-se que o conjunto de pinos e atomada fêmea estão bem fixos (Ver FIG.2).
- Forneça alimentação e consulte o ponto 4 para efetuar um teste e verificar se o KDP8 se encontra a funcionar normalmente.

### Instalação à superfície com disjuntor (Por exemplo, JB-40, uma compra opcional)

- As 7 entradas do JB-40 têm várias aplicações (Ver FIG.13). Quebre a entrada que deseja utilizar para a passagem dos fios e insira os fios no buraco correspondente.



- Fixe o JB-40 na parede com dois parafusos de madeira 4x25,4mm (Ver FIG.15-A). Consulte a FIG.10 para a posição dos buracos de parafuso.
- Consulte FIG.15-B, FIG.15-C e FIG.15-D.

### Instalação com disjuntor de norma europeia

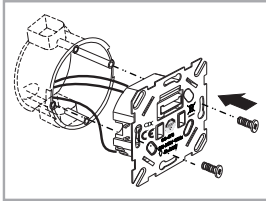


FIG.14-A

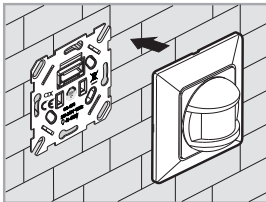


FIG.14-B

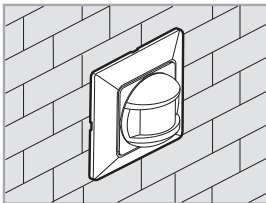


FIG.14-C

### Instalação com JB-40

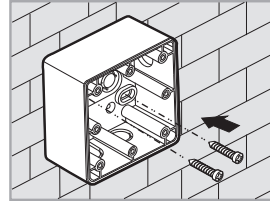


FIG.15-A

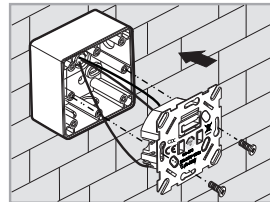


FIG.15-B

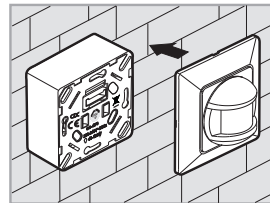


FIG.15-C

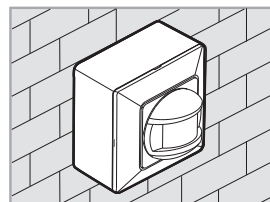


FIG.15-D

### Desmontagem da estrutura de plástico

Para desmontar um KDP8 fixo, coloque a ponta de uma chave de fendas na borda da estrutura e levante a estrutura. Para remover um aparelho encastrado ou à superfície num disjuntor (JB-40), consulte FIG.16-A e FIG.16-B respetivamente.

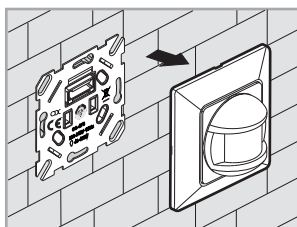
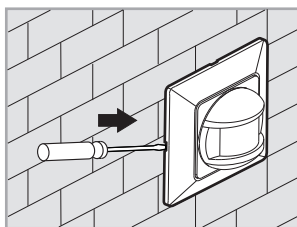


FIG.16-A

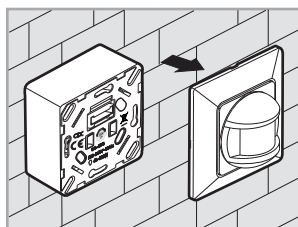
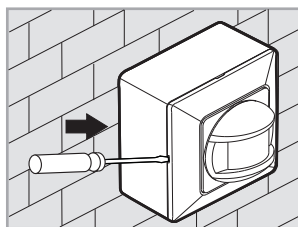


FIG.16-B

## Funcionamento

### Definição de botão

Botão METER, TIME, LUX (Ver FIG.17).

#### Nota:

Assegure-se que o interruptor deslizante está na posição AUTO durante a definição do botão, caso contrário não poderá alterar as definições de METER, TIME e LUX.

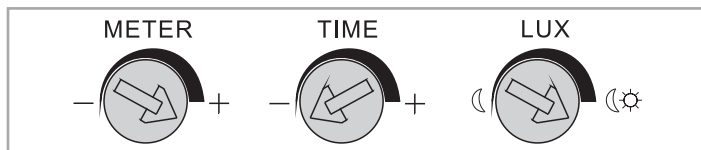


FIG.17

**Definição de botão METER**

- Defina o valor do botão Meter para a posição "-". Será efetuado o "campo de visão" mais pequeno.
- Defina o valor do botão Meter para a posição "+". Será efetuado o "campo de visão" maior.
- Para ajustar o botão Meter de acordo com as preferências do utilizador entre a posição "+" e "-".

**Definição de botão TIME**

- Defina o valor do botão Meter para a posição "-". Será efetuado o "campo de visão" mais pequeno.
- Defina o valor do botão Meter para a posição "+". Será efetuado o maior "campo de visão".
- Para ajustar o botão Meter de acordo com as preferências do utilizador entre a posição "+" e "-".
- Defina o valor do botão TIME para a posição "-". O tempo de atraso mínimo será de6seg.
- Defina o valor do botão TIME para a posição "+". O tempo de atraso máximo será de12min.
- Para ajustar o botão TIME de acordo com as preferências do utilizador entre a posição "+" e "-".

**Definição de botão LUX**

- Defina o valor do botão LUX para a posição "☾". O valor mínimo de LUX será de 5LUX. O KDP8 não tem reação ao movimento visto que o nível de luminosidade atual é superior a 5LUX.
- Definir o valor do botão LUX na posição "☼". Será efetuado o valor máximo de LUX de modo a que o KDP8 responda ao movimento a qualquer nível de luminosidade. Para ajustar o botão LUX de acordo com as preferências do utilizador entre a posição "☾" e "☼".

**Teste de marcha**

O objetivo do teste de marcha é a seleção de um local de instalação adequado para obter o melhor alcance de deteção. Ajuste o interruptor deslizante para a posição AUTO, vire o botão METER para "+", o botão TIME para "-", o botão LUX para "☾". Proceda ao teste de marcha segundo as instruções (Ver FIG.18).

### Procedimento de teste

- Ligue a corrente elétrica.
- Ande de fora para em frente do padrão de detecção. Assim que o sensor for acionado, tanto o LED como a carga ligar-se-ão durante 6seg.
- Ajustar botão **METER** para atingir a cobertura desejada. Ajustar botão **TIME** para mudar o tempo de atraso de desligar o interruptor.
- Consulte o ponto "Utilização da etiqueta de proteção da lente".
- O alcance e ângulo de detecção podem ser alterado ajustando a etiqueta de proteção da lente.
- Repita estes passos até atingir a definição desejada.
- Tome atenção à direção de marcha durante o teste (Ver FIG.5).



FIG.18

### Função de interruptor manual

**AUTO:** Defina o interruptor deslizante no meio, sensor em modo AUTO.

**OFF:** Empurre o interruptor deslizante para a esquerda. Aparece o ícone "O" à direita. O sensor está no modo OFF. A luz conectada permanece em OFF.

**ON:** Empurre o interruptor deslizante para a direita. O ícone "I" aparece à esquerda.

É ativado o modo ON. A luz conectada permanece ligada (Ver FIG.19).

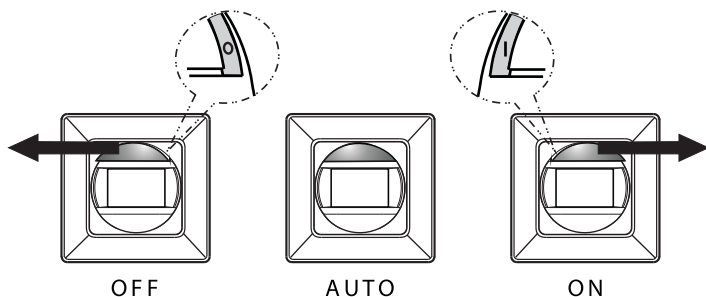


FIG.19

**Nota:** Não retire o interruptor deslizante (Ver FIG.20).

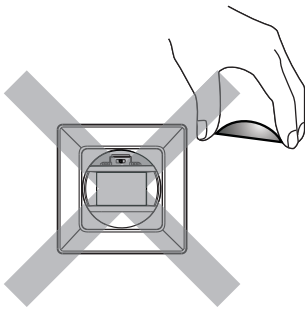


FIG.20

### Utilização de etiqueta de proteção de lente

A etiqueta de proteção de lente é utilizada para reduzir o alcance de detecção. Com diferentes números de etiquetas utilizadas, pode ser alcançada uma cobertura diferente (Ver FIG.21).

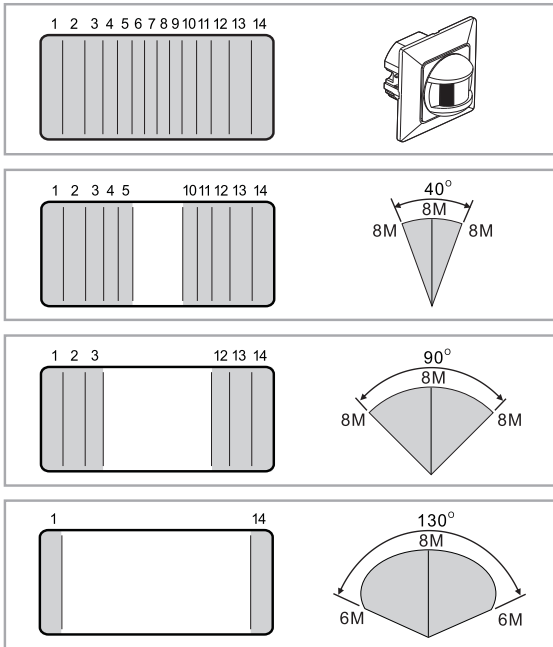


FIG.21

## Resolução de Problemas

Quando o KPD1 funciona de modo anormal, consulte as causas possíveis e as sugestões de resolução na tabela seguinte para uma possível resolução do seu problema.

Problema	Causas Possíveis	Sugestões de resolução
Carga não liga	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ligação efetuadaincorretamente.</li><li>2. Avaria da carga</li><li>3. Definição de METER muito baixa.</li><li>4. O interruptor encontra-se em OFF.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique sea alimentação e carga estão corretamente ligados.</li><li>2. Substitua a carga com avaria por outra.</li><li>3. Definição de METER a "+".</li><li>4. Ajuste o interruptor deslizante para AUTO ou ON.</li></ol>
Carga não desliga	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Definição de TIME muito longa, sensor continuamente ativado.</li><li>2.Sensor ativado por perturbações.</li><li>3.Ligação efetuada incorretamente.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Definição de TIME a "-".</li><li>2. Mantenha-se longe da zona de deteção para evitar a ativação do sensor durante o teste.</li><li>3. Verifique se a alimentação e cargas estão corretamente ligados.</li></ol>
Botão não funciona.	<ol style="list-style-type: none"><li>1.Ajuste de hora incorreta.</li><li>2.Sensor ativado por perturbações.</li><li>3.Ligado incorretamente.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique se o botão está ligado entre T e L.</li><li>2. Substitua o botão por um novo.</li></ol>
Ativação por perturbação	Existem fontes de calor, ou objetos altamente refletores ou qualquer objeto que possa oscilar com o vento no alcance de deteção.	Evite apontar o sensor a fontes de calor como unidades de climatização, ventoinhas elétricas, aquecimentos ou objetos altamente refletores. Assegure-se que não existem objetos basculantes na zona de deteção.



## Nota:

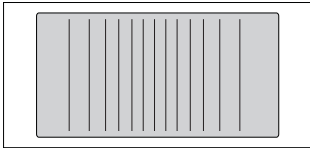
Aquando de avaria ou mau-funcionamento, apenas um técnico qualificado deve tentar abrir ou reparar o aparelho.

As condições seguintes podem causar uma sensibilidade mais baixa:



- Em noites de nevoeiro intenso a sensibilidade pode ser reduzida devido a condensação na lente.
- Em dias muito quentes, a sensibilidade pode ser reduzida devido à temperatura ambiente se aproximar à temperatura do corpo.
- Em dias muito frios e de roupa pesada, especialmente quando a cara é tapada, o corpo pode emitir muito pouco calor, o que faz com que o aparelho perca sensibilidade.
- Limpar apenas com um pano seco. Detergentes ou panos ásperos podem danificar a lente do sensor.

## Etiqueta de proteção

Esta etiqueta protege a lente e reduz o alcance de deteção.



## Table des matières

Spécifications techniques	13	
Contenu de l' emballage	15	
Description du produit	15	
Installation et câblage	16	
Opération	17	
Dépannage	18	

## Spécifications techniques

Tension nominale	220 - 240V~50Hz
Charge	KDP8-2H: Lampe incandescente: 40 - 400W max. Lampe halogène HT: 40 - 400W max. KDP8-3H: 8A max (cos $\varphi=1$ ) $\mu$ Lampe incandescente: 1600W max. Lampe halogène HT: 1000W max. Lampe fluorescente : 300VA max. (non compensée) Lampe halogène FT: 300VA max. (non compensé) Moteur : 1/10 HP.
Angle de détection	180°
Hauteur de montage	0,8 – 1,2M
Réglage LUX	Réglable à partir de 5LUX - $\infty$
Réglage du TEMPS	Réglable de 6sec - 12min.
Zone de détection	8M en avant, 4,5M sur le côté.
Commutateur manuel	MISE EN MARCHÉ MANUELLE / AUTO / ARRÊT MANUEL
Température de fonctionnement	0°C to +45°C
Protection environnementale	IP20

### Avertissement

Un disjoncteur (250VAC, 10A) de type C suivant la norme EN60898-1 de charge I doit être installé sur le câblage fixe pour la protection.

Un disjoncteur (250VAC, 6A) de type C suivant la norme EN60898-1 de charge II doit être installé sur le câblage fixe pour la protection.

Évitez de monter sur une surface conductrice.

Évitez d'ouvrir régulièrement le boîtier.

Coupez l'alimentation lorsque vous changez les sources de lumière.

Il y' aura un courant de grande intensité lorsque les ampoules de certaines marques sont connectées. Ces ampoules pourraient également endommager l'unité.



Toutes les procédures indiquées dans le présent manuel doivent être effectuées par un technicien professionnel.

## Contenu de l' emballage

Image				
Article	KDP8-2H	KDP8-3H	Etiquette de protection de la lentille	Manuel
	Commutateur mural du capteur de mouvement			
Quantité	1		1	1

## Description du produit

KDP8 est un interrupteur mural détecteur de mouvement doté de plusieurs fonctionnalités pour le contrôle de l'éclairage interne.

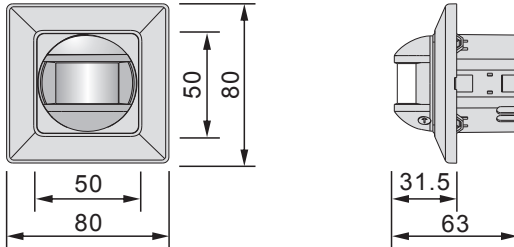
Il est très recommandé dans les bureaux, les domiciles, les points de vente, les usines...

### Caractéristiques

- Large zone de couverture en forme d'éventail à 8M.
- Angle de détection large pour un champ de 180 ° sans angle mort.
- Différents contrôles pour plusieurs types de charge à l'instar de la lumière incandescente, la lumière fluorescente, la lumière halogène de haute et basse tension.
- Trois réglages cordiaux de TEMPS, de LUX et de COMPTEUR pour fixer les différentes vues de champs et le contrôle de temps.
- Conception brevetée en crochet figuré pour une installation facile et rapide.
- Remplacer le commutateur mural existant pour un gang ou pour un usage plus fréquent.
- Conception flexible en contrôle parallèle avec charge connectée.
- Support de lentilles en vue de réduire la couverture de détection suivant les souhaits de l'utilisateur.
- ÉCONOMIE D'ÉNERGIE: La conception en photocellule permet un fonctionnement automatique dans la nuit et un arrêt pendant la journée.
- La dimension du cadre (50mm x 50mm) correspond à la majorité les commutateurs européens en vue d'un remplacement facile.
- Système de vis pour une connexion facile et sécurisée.

- Contrôle manuel supplémentaire MARCHE/AUTO/ARRÊT pour une beauté sans précédent.
- Commutateur va-et-vient pour le contrôle de l'éclairage dans les escaliers.

## Dimension



## Schéma éclaté

La FIG.2 présente les parties individuelles de KDP8. La taille intérieure du cadre en plastique de 50 x50MM pourrait être remplacée par un autre cadre en plastique de même dimension conforme à la norme européenne.

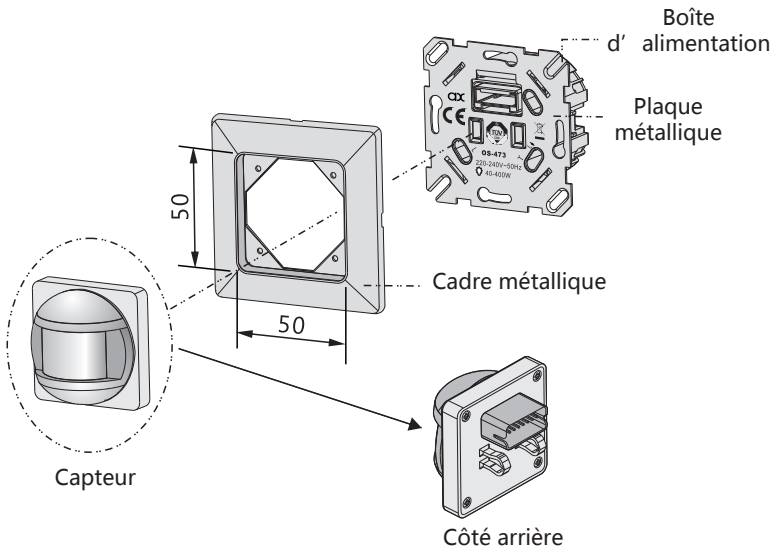


FIG.2

## Installation et câblage

Veillez déconnecter l'alimentation, puis lisez attentivement le manuel d'utilisation avant de commencer l'installation.

### Sélectionner un bon emplacement

#### Couverture de détection

Il est recommandé d'installer à une hauteur variant entre 0,8M et 1,2M. La distance de détection avant pourrait atteindre jusqu'à 8M et l'angle de détection est de 180° (Voir FIG.3).

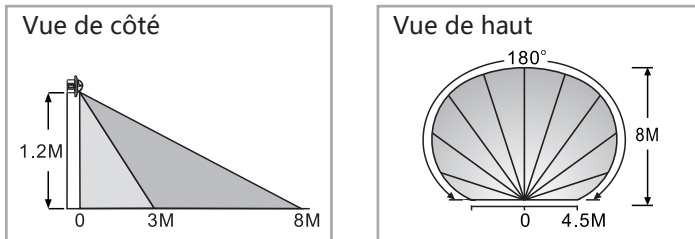


FIG.3

#### Conseils utiles pour l'installation

Puisque le détecteur est influencé par le changement de température, veuillez éviter les conditions suivantes (Voir FIG.4-A & FIG.4-B):

- Évitez de diriger le détecteur vers les objets dont les surfaces sont hautement réfléchives à l'instar des miroirs, des écrans...
- Évitez de monter le détecteur à proximité des sources de chaleur notamment les chauffages, les climatiseurs, les ventilations, les lumières...
- Évitez de diriger le détecteur vers les objets qui peuvent être influencés par le vent à l'instar des rideaux, des plantes élevées, des petits jardins...

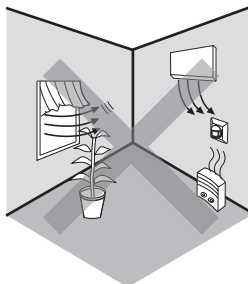


FIG.4-A

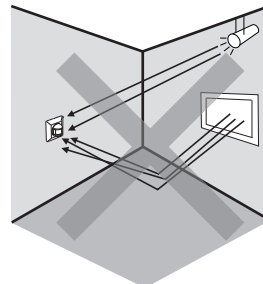
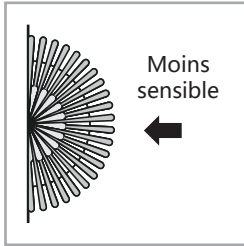


FIG.4-B

Lors de l'essai, accordez une attention particulière à la direction de marche (Voir FIG.5).

Moins sensible au mouvement, Directement vers le capteur



Très sensible au mouvement à travers l' image

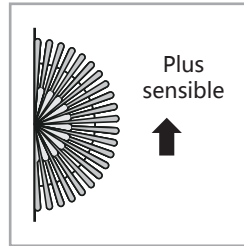


FIG.5

## Schémas de câblage

Spécification du câble: 0.35MM<sup>2</sup> min. (26AWG).  
2.0MM<sup>2</sup> max. (14AWG).

### KDP8-2H

Câblage de l'interrupteur mural unique :

Pousser soit le bouton du schéma de câblage (Voir FIG.6-A) ou le schéma du câblage de l'interrupteur manuel (Voir FIG.6-B) pour le fonctionnement manuel

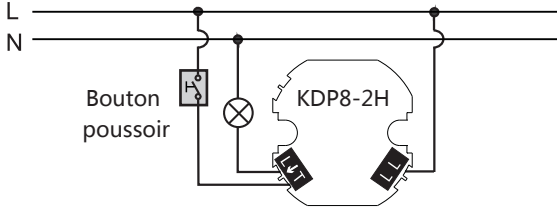


FIG.6-A

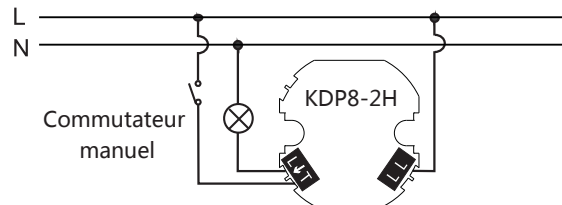


FIG.6-B

La FIG.7 est un capteur d'interrupteur mural unique remplaçant un interrupteur vas-et-vent:

Se référer au schéma suivant pour brancher KDP8 qui comprend un fil de raccordement supplémentaire ajouté au commutateur manuel. En appuyant simplement sur le commutateur manuel ou en mettant le capteur de déclenchement en MARCHÉ, la lumière connectée s'allume pour la durée prédéfinie (pourrait être par exemple utilisé dans les escaliers).

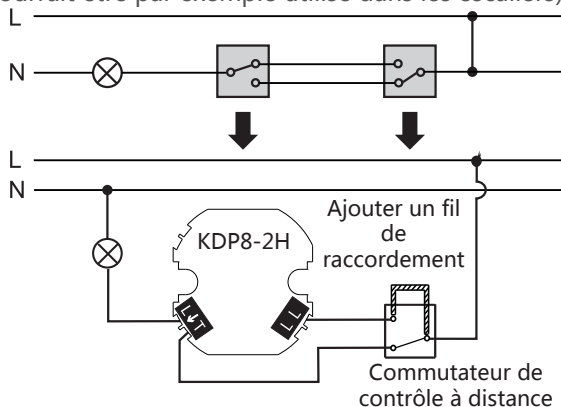


FIG.7

La FIG.8 est pour les commutateurs muraux à deux capteurs remplaçant les commutateurs va-et-vent:

- Se référer au schéma suivant pour connecter KDP8.
- Lorsque l'un des deux capteurs est déclenché, la lumière connectée s'allume pour la durée prédéfinie (pourrait être par exemple utilisé dans les escaliers).

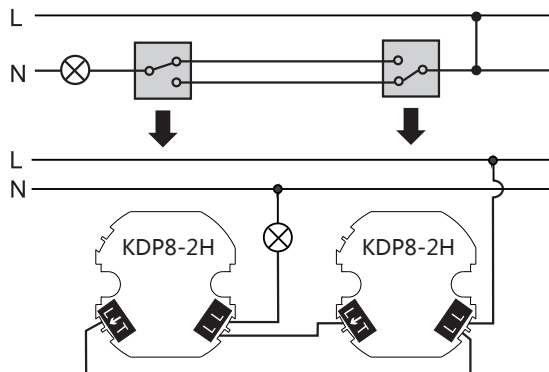


FIG.8



## KDP8-2H

Câblage du capteur unique de l'interrupteur mural (Voir FIG.9).

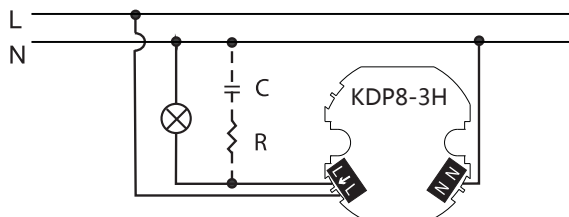


FIG.9

Deux capteurs des interrupteurs muraux parallèles pour contrôler la charge connectée (Voir FIG.10).

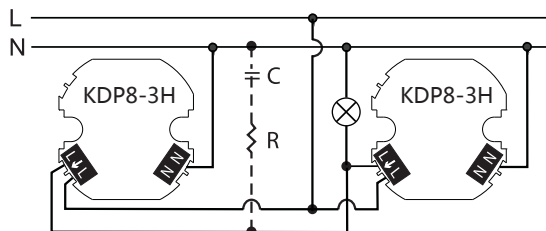


FIG.10

### Remarque:

Pour connecter la charge conductrice, veuillez mettre le condensateur X2 (0,22μF) et la résistance R (100Ω, 2W) en parallèle entre la borne N et L' (Voir FIG.8 & FIG.9).

## Procédure d' installation

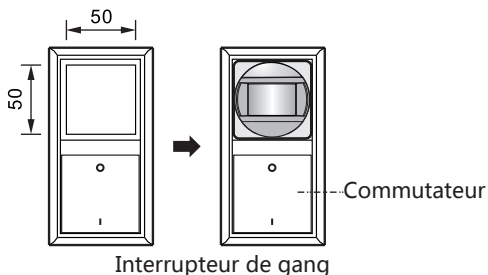
### Remarque:

- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant de commencer l'installation.

- Coupez toutes les alimentations.

KDP8 pourrait être fixé au mur par la boîte de raccordement conforme à l'union européenne ou par JB-40.

Les deux interrupteurs de gang existants ou plus, la taille interne du cadre plastique de 50 x 50MM pourraient être remplacés par KDP8 (Voir FIG.11).



### Montage encastré à l'aide de la boîte de raccordement conforme à l'Union Européenne.

- Retirer la tête du détecteur ainsi que le cadre plastique de la boîte d'alimentation.
- Dévisser la borne et se référer au schéma de câblage (Voir FIG.6 - FIG.10) pour insérer les câbles d'alimentation dans les prises de borne correspondantes. Veuillez décaper entre 6-8MM du câble à l'aide de l'outil (Voir FIG.12).

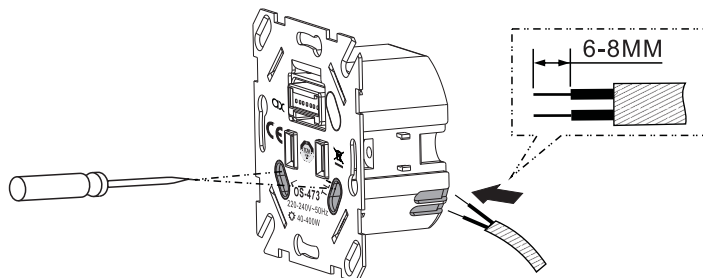
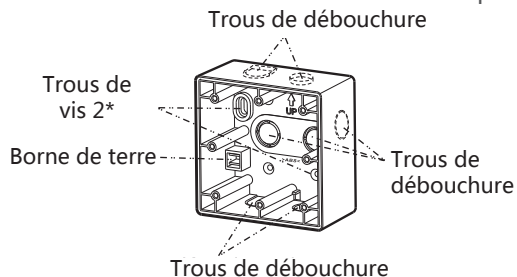


FIG.12

- Visser la borne et s'assurer que les câbles sont correctement fixés.
- Placer la boîte d'alimentation câblée dans la boîte de raccordement européenne (Voir FIG.14-A).
- Après avoir mis ensemble la tête du détecteur et le cadre en plastique, les-insérer dans la boîte d'alimentation à l'aide d'un crochet jusqu'à l'encoche. S'assurer que la broche inférieure et la prise femelle sont bien fixées (Voir FIG.2).
- Fournir l'alimentation et se référer au point 4 pour effectuer le test et s'assurer que KDP8 fonctionne normalement.

### Montage en surface avec la boîte d'alimentation (Choisir par exemple JB-40, achat optionnel)

- Les 7 débouchures de JB-40 sont conçues pour plusieurs applications (Voir FIG.13). Casser les débouchures dans lesquels vous voulez passer les câbles, puis insérer lesdits câbles dans le trou correspondant.



- Fixer JB-40 sur le mur à l'aide de deux vis à bois 4 x 25,4MM (Voir FIG.15-A).  
Se référer à la FIG.10 pour la position des trous de vis
- VOIR FIG.15-B & FIG.15-C & FIG.15-D.

Installation avec la boîte de  
raccordement conforme à  
l' union européenne

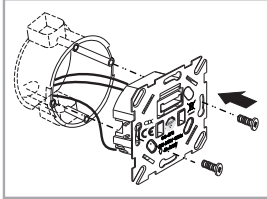


FIG.14-A

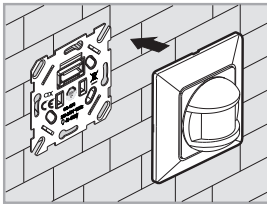


FIG.14-B

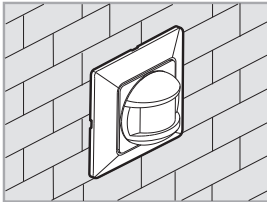


FIG.14-C

Installation avec JB-40

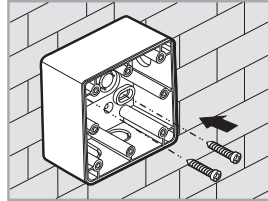


FIG.15-A

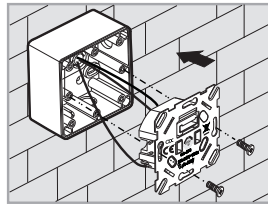


FIG.15-B

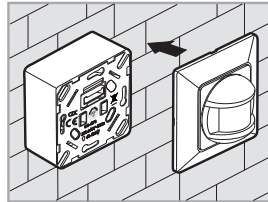


FIG.15-C

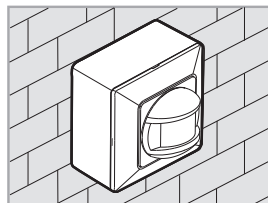


FIG.15-D

### Démonter le cadre plastique

Pour démonter KDP8 fixé, veuillez placer la tête du tournevis au niveau de l'encoche du cadre, ensuite forcer le cadre. Pour retirer un montage encastré ou en surface sur une boîte de raccordement (JB-40) du KDP8, veuillez-vous référer respectivement aux FIG.16-A & FIG.16-B.

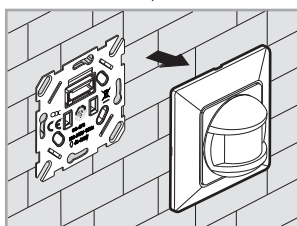
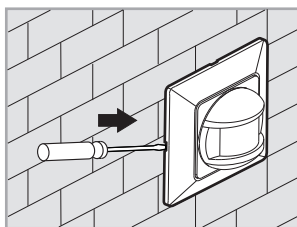


FIG.16-A

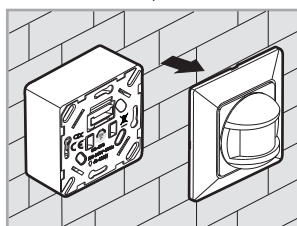
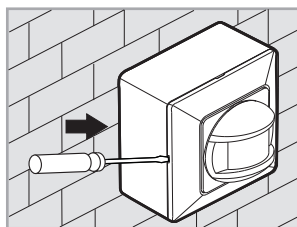


FIG.16-B

## Opération

### Réglage du bouton

Bouton COMPTEUR, TEMPS, LUX (Voir FIG.17).

#### Remarque:

S'assurer que l'interrupteur coulissant est réglé en position AUTO pendant le réglage du bouton. Dans le cas contraire, les réglages de COMPTEUR, TEMPS et LUX seront désactivés

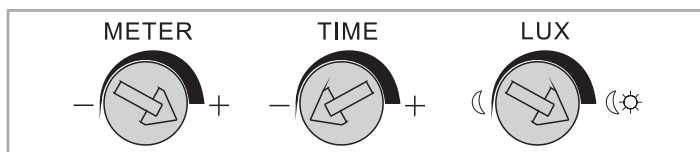


FIG.17

### Réglage du bouton de COMPTEUR

- Régler la valeur du bouton de compteur à la position « - », le plus petit « champ de vision » sera activé.
- Régler la valeur du bouton de compteur à la position « + », le « champ de vision » le plus élevé sera activé.
- Pour régler le bouton de compteur suivant les désirs de l'utilisateur entre la position « + » & « - ».

### Réglage du bouton de TEMPS

- Régler la valeur du bouton de temps à la position « - », le plus petit « champ de vision » sera activé.
- Régler la valeur du bouton de temps à la position « + », le « champ de vision » le plus élevé sera activé.
- Pour régler le bouton de temps suivant les désirs de l'utilisateur entre la position « + » & « - ».
- Régler la valeur du bouton de temps à la position « - », le délai de temporisation minimale est de 6 secondes.
- Régler la valeur du bouton de temps à la position « + », le délai de temporisation maximale est de 12min.
- Pour régler le bouton de temps suivant les désirs de l'utilisateur entre la position « + » & « - ».

### Réglage du bouton LUX

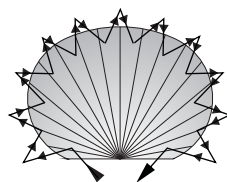
- Régler la valeur du bouton LUX à la position « ☾ », la valeur minimale LUX est de 5LUX. KDP8 n'a aucune réaction en cas de mouvement puisque le niveau actuel dépasse 5LUX.
- Régler la valeur du bouton LUX à la position « ☼ », la valeur maximale de LUX sera affichée de telle enseigne que KDP8 réagisse en cas de mouvement à tout niveau de lumière.
- Pour régler le bouton LUX suivant les désirs de l'utilisateur entre la position « ☾ » & « ☼ ».

### Test de marche

L'objectif du test de marche est de sélectionner l'emplacement d'installation adéquat en vue d'avoir le meilleur champ de couverture. Régler l'interrupteur coulissant à la position AUTO, tourner le bouton de COMPTEUR à « + », le bouton de TEMPS à « - », le bouton LUX à « ☼ », effectuer ensuite le test de marche tel que décrit dans la procédure du test de marche avec LUX désactivé (Voir FIG.18).

### Procédure de test

- Allumer l'alimentation.
- De l'extérieur, avancer vers le champ de détection. Une fois le détecteur déclenché, la charge et le LED s'allument en même temps pendant 6 secondes.
- Régler le bouton de COMPTEUR pour atteindre la couverture souhaitée.
- Régler le bouton du TEMPS pour modifier le délai de temporisation de l'arrêt.
- Se référer au point « Utilisation de l'étiquette de protection des lentilles ». Le champ et l'angle de couverture pourraient être modifiés en réglant l'étiquette des lentilles.
- Répéter cette étape jusqu'à ce que les désirs de l'utilisateur soient satisfaits.
- Lors de l'essai, accordez une attention particulière à la direction de marche (Voir FIG.5).



Début Fin

FIG.18

### Fonction de l' interrupteur manuel

AUTO : Régler l'interrupteur coulissant au milieu, le détecteur est en mode AUTO

ARRET : Pousser l' interrupteur glissant vers la gauche, l' icône "O" apparaît en mode ARRET, la lumière connectée reste ARRETEE

MARCHE : Pousser l' interrupteur glissant vers la droite, l' icône "I" apparaît à gauche, le mode MARCHE est activé. La lumière connectée reste en MARCHE (Voir FIG.19).

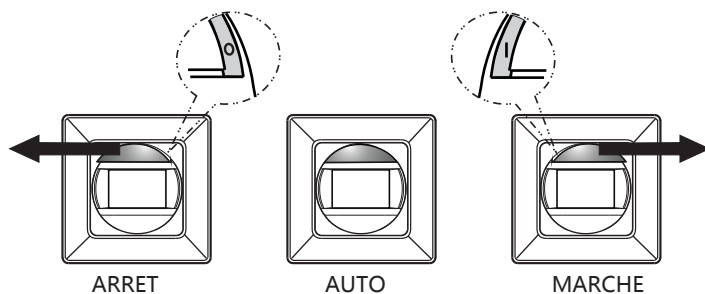


FIG.19

**Remarque:** Ne retirer pas l'interrupteur coulissant (Voir FIG.20).

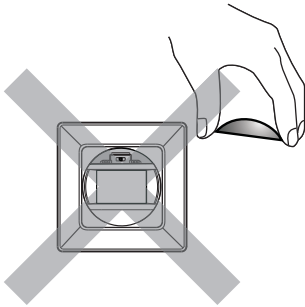


FIG.20

## Utilisation de l'étiquette de protection des lentilles

L'étiquette de protection des lentilles est utilisée pour réduire le champ de détection. Avec les différents numéros d'étiquettes utilisés, une couverture différente pourrait être obtenue (Voir FIG.21).

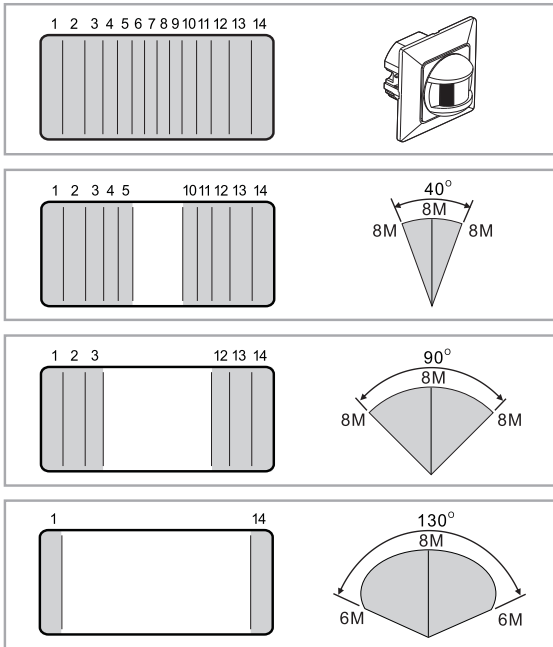


FIG.21

## Dépannage

Lorsque KPD1 ne fonctionne pas normalement, veuillez consulter le tableau suivant qui comprend les causes possibles du dysfonctionnement d'une part et d'autre part les solutions suggérées. Nous espérons que ce tableau vous aidera à résoudre vs problèmes.

Problème	Cause possible	Solution suggérée
La charge ne s' allume pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Le câblage n'est pas correctement connecté.</li> <li>2.Défaillance de la charge.</li> <li>3.Le réglage du compteur est très court.</li> <li>4.L' interrupteur coulissant est réglé sur ARRÊT.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Veuillez vous assurer que l' alimentation de puissance et la charge sont correctement connectées.</li> <li>2.Remplacer la charge défectueuse par une nouvelle.</li> <li>3. Régler le COMPTEUR à « + ».</li> <li>4. Régler le commutateur coulissant sur AUTO ou MARCHÉ.</li> </ol>
La charge ne s' éteint pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Le réglage du TEMPS est trop long, le détecteur est régulièrement déclenché.</li> <li>2.Le détecteur déclenche en cas de nuisance</li> <li>3.Le câblage n' est pas correctement connecté.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglage du TEMPS à «-».</li> <li>2. S' éloigner de la zone de détection pour ne pas activer le détecteur pendant le test.</li> <li>3.Veuillez vous assurer que l' alimentation de puissance et la charge sont correctement connectées.</li> </ol>
Le bouton poussoir ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Mauvais réglage du temps</li> <li>2.Le détecteur déclenche en cas de nuisance</li> <li>3.Mauvais câblage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Veuillez vous assurer que le bouton poussoir est connecté entre T et L.</li> <li>2.Remplacer le bouton poussoir par un autre.</li> </ol>
Déclencheur de nuisance	Il ya des sources de chaleur, des objets hautement réfléchissants et d' autres objets susceptibles de basculer dans le champ de la couverture de détection.	Évitez d' orienter le détecteur vers les sources de chaleur comme les climatiseurs, les ventilateurs électriques, les radiateurs ou toutes autres surfaces hautement réfléchissantes. S' assurer qu' il n' y a pas des objets en balancement dans le champ de la couverture de détection.



## REMARQUE:

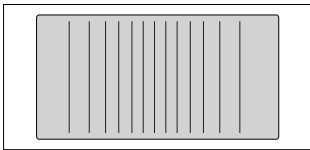
En cas de défaillance, évitez d'ouvrir ou de réparer l'unité sans la présence d'un électricien qualifié.

Il pourrait avoir faible sensibilité dans les conditions suivantes:






- En cas de brouillard, la sensibilité pourrait devenir faible en raison de la surcharge de moisissure sur la lentille.
- En cas de chaleur extrême, la sensibilité pourrait être réduite puisque la température ambiante est proche de la température du corps humain.
- En cas d'humidité extrême et lorsqu'on porte des habits lourds couvrant notamment la face, la sensibilité pourrait être réduite puisque le corps est complètement recouvert.
- Nettoyer uniquement avec un tissu sec. Le savon ou les tissus rugueux pourraient endommager le détecteur

## Étiquette de protection

Cette étiquette permet de couvrir les lentilles en vue de réduire le champ de couverture.



## Contents

Technical specifications	13	
Package contents	15	
Product description	15	
Installation and wiring	16	
Operation	17	
Troubleshooting	18	

## Technical specifications

Rated Voltage	220 - 240V~50Hz
Load	KDP8-2H: Incandescent Lamp: 40 - 400W max. HV Halogen Lamp : 40 - 400W max. KDP8-3H: 8A max (cos φ=1) μ Incandescent Lamp: 1600W max. HV Halogen Lamp : 1000W max. Fluorescent Lamp : 300VA max. (uncompensated) LV Halogen Lamp : 300VA max. (uncompensated) Motor : 1/10 HP.
Detection Angle	180°
Mounting Height	0.8 - 1.2M
LUX Adjustment	Adjustable from 5LUX - ∞
TIME Adjustment	Adjustable from 6sec - 12min.
Detection Area	8M in frontward, 4.5M in sideward.
Manual Switch	MANUAL ON / AUTO / MANUAL OFF.
Operating temperature	0°C to +45°C
Environmental Protection	IP20

### Caution

A circuit breaker (250VAC, 10A) type C according to EN60898-1 of load I shall be installed in the fixed wiring for protection.

A circuit breaker (250VAC, 6A) type C according to EN60898-1 of load II shall be installed in the fixed wiring for protection.

Do not mount on conductive surface.

Do not open the enclosure frequently.

Turn off power when change the light sources.

High in-rush current would be caused when bulbs of certain brands burned which might damage the unit permanently.



All procedures indicated in this manual must be carried out by a professional installer.

## Package contents

Pattern				
Item	KDP8-2H	KDP8-3H	Lens shield label	Manual
	Motion sensor wall switch			
Quantity	1		1	1

## Product description

KDP8 is a motion detector wall switch benefits various features for indoor lighting control.

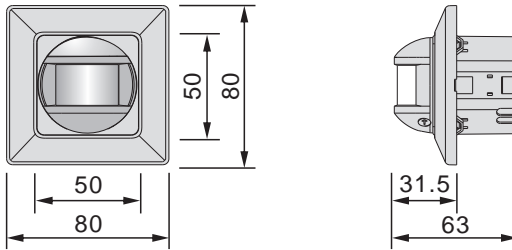
Ideally for usage in small-scale, store, factory, home, office, etc.

## Features

- Wide fan-shape coverage pattern up to 8M.
- Wide detection angle for a field of 180o no blind spot.
- Different controls for various kind of loads such as incandescent light, fluorescent light, low or high voltage halogen light.
- Three friendly adjustments of TIME, LUX and METER for fixing different view of fields and time control.
- Patented hook-figured design for easy and fast installation.
- Replace existing wall switch either for 1 gang or more usage.
- Flexible design in parallel control with connected load.
- Lens shield attachment to minimize the detection coverage according to user's desire.
- ENERGY SAVING: Built-in photocell allows automatic operation at night and disable in daylight.
- 50mm x 50mm frame dimension fits with most European
- Standard switch for easy replacement.
- Screw-in terminal block for easy & safe wire connection.

- Additional manual control ON / AUTO / OFF for a state-of-the-art aesthetic unique design.
- Convenient two-way switch connection for lighting control in stair ways.

## Dimension



## Decomposed pattern

FIG.2 shows the individual part of KDP8. The internal size of plastic frame is 50 x 50MM which can be replaced by other European standard plastic frame with same dimension.

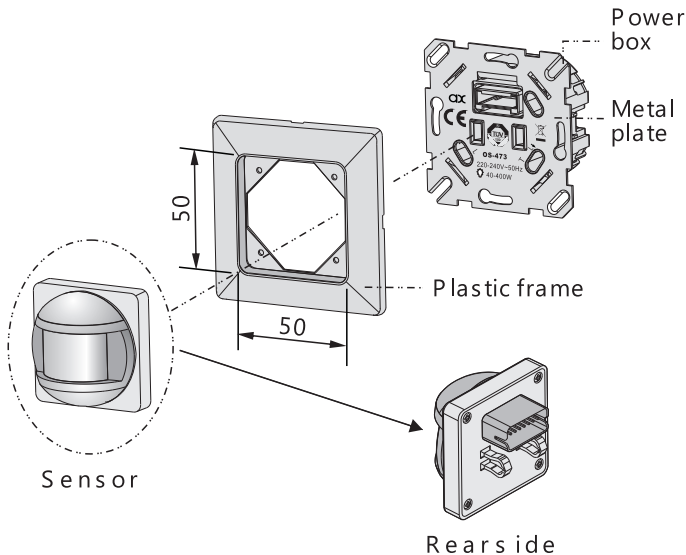


FIG.2

## Installation and wiring

Please disconnect power completely and read the entire instruction manual carefully before installation

### Select a proper location

#### Detection coverage

It is recommended to install at the height of 0.8M - 1.2M. The forward detection distance can reach up to 8M and 180° detection angle (See FIG.3).

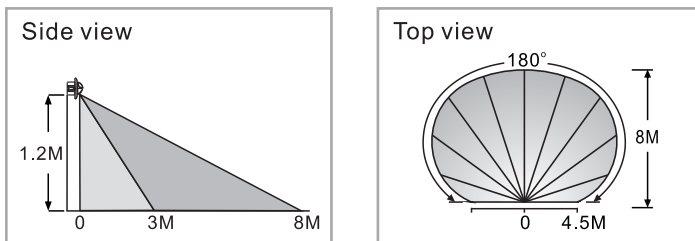


FIG.3

#### Helpful tips for installation

Since the detector is in response to temperature change, please avoid the following conditions (See FIG.4-A & FIG.4-B):

- Avoid directing the detector toward the objects whose surfaces are highly reflective, such as mirror, monitor, etc.
- Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioners, vents as dryers, lights, etc.
- Avoid aiming the detector toward the objects which may be swayed in the wind, such as curtain, tall plants, miniature garden, etc.

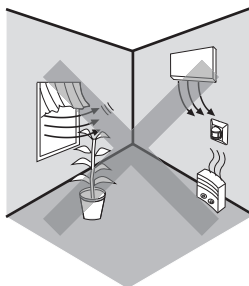


FIG.4-A

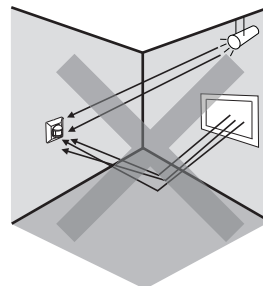


FIG.4-B

Pay attention to the walking direction in the test proceeding (See FIG.5).

Less sensitive to movement directly towards sensor

More sensitive to movement across the pattern

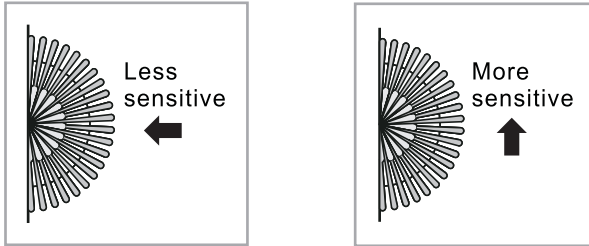


FIG.5

## Wiring diagrams

Cable specification: 0.35MM<sup>2</sup> min. (26AWG).  
2.0MM<sup>2</sup> max. (14AWG).

### KDP8-2H

Single wall switch wiring:

Either Push button wiring diagram (See FIG.6-A) or manual switch wiring diagram (See FIG.6-B) is applicable for manual operation.

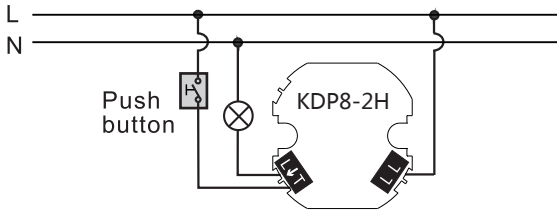


FIG.6-A

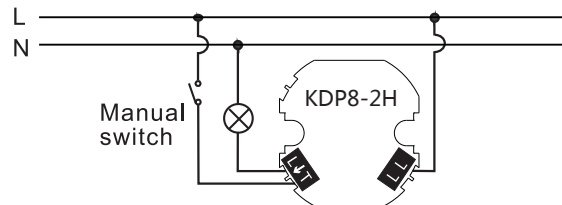


FIG.6-B

FIG.7 is for single sensor wall switch replacing two-way switch:  
Refer to the following diagram to wire KDP8, which includes an additional jumper wire added to manual switch. Either by simply pressing manual switch or triggering sensor ON, the connected lighting can be switched on for the preset duration (It can be used in the staircase for example).

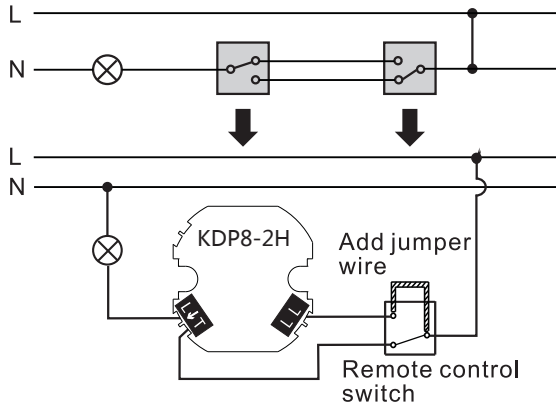


FIG.7

FIG.8 is for two sensor wall switches replacing two-way switches:  
• Refer to the following diagram to wire KDP8.  
• Either of two sensors is triggered on the connected lighting can be switched on for the preset duration (It can be used in the staircase for example).

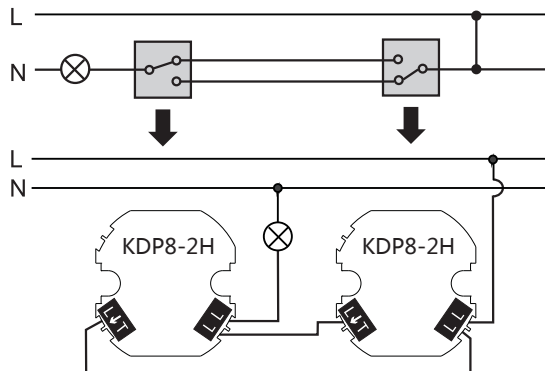


FIG.8



## KDP8-2H

Single sensor wall switch wiring (See FIG.9).

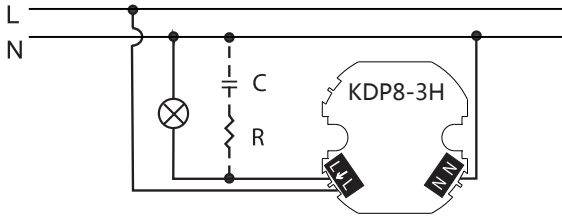


FIG.9

Two sensor wall switches paralleled to control the connected load (See FIG.10).

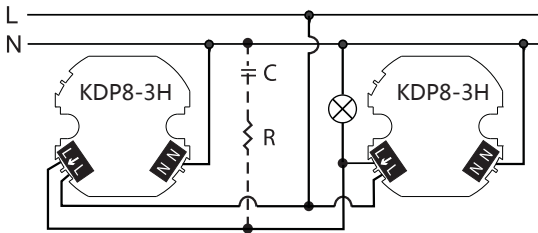


FIG.10

### Note:

To connect conductive load, please make  $X_2$  capacitor (0.22 $\mu$ F) and R resistor (100 $\Omega$ , 2W) paralleled between terminal N and L' (See FIG.8 & FIG.9).

## Installation procedure

### Note:

- Please read the instruction manual carefully before installation.
- Shut off all the power supply.

KDP8 can be fixed on the wall either by European standard junction box or by JB-40.

The existing 2-gang switch or more, the internal size of plastic frame is 50 x 50MM, can be replaced by KDP8 (See FIG.11).

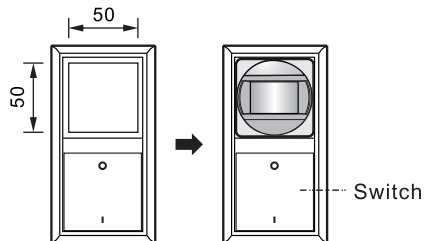


FIG.11 2-gang switch

### Flush mount with European standard junction box

- Disassemble the detector head and the plastic frame from the power box.
- Unscrew the terminal and refer to the wiring diagram (See FIG.6 - FIG.10) to insert the power cables into the corresponding terminal pin jack. Please be noted to strip off 6-8MM of cable sheathing by tool (See FIG.12).

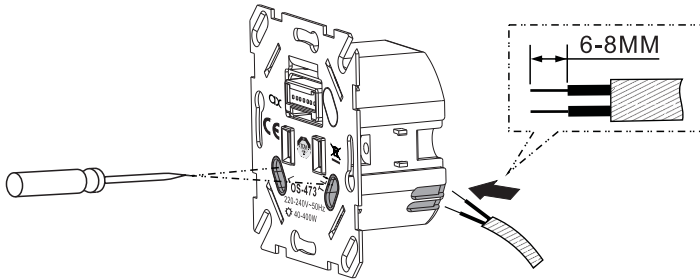
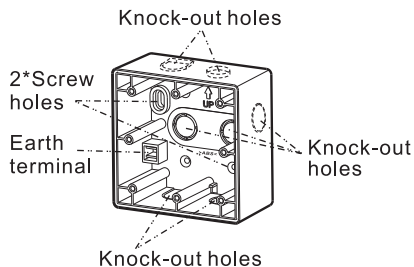


FIG.12

- Screw the terminal and make sure the wires are securely fixed.
- Put the wired power box into the European junction box (See FIG.14-A).
- Put the detector head and the plastic frame together, then insert the combination of detector head and plastic frame into the power box by means of hook aiming at the notch. Please ensure the pin array and female socket are well fixed (See FIG.2).
- Supply power and refer to point 4 carrying out function test to check if KDP8 works normally.

### Surface mount with junction box (Take JB-40 for example, it is for optional purchase)

- JB-40's 7 knock-outs are designed for various application (See FIG.13). Break the knock-out you intend the wires going through, then insert the wires into the corresponding hole.



- Fix JB-40 on the wall with two 4 x 25.4MM wood screws (See FIG.15-A). Refer to FIG.10 for position of screw holes.
- See FIG.15-B & FIG.15-C & FIG.15-D.

Installation with European standard junction box

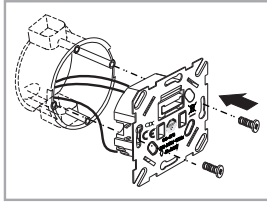


FIG.14-A

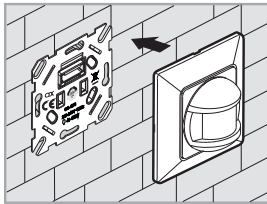


FIG.14-B

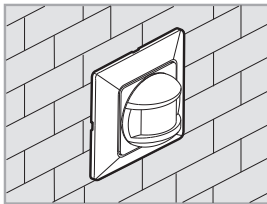


FIG.14-C

Installation with JB-40

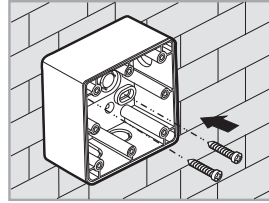


FIG.15-A

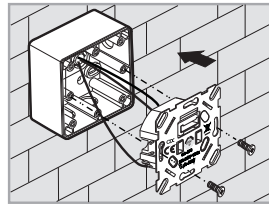


FIG.15-B

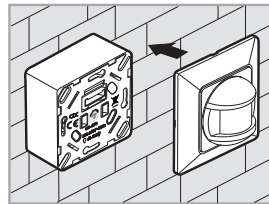


FIG.15-C

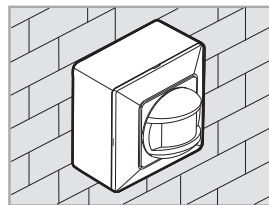


FIG.15-D

### Dismantle the plastic frame

To dismantle a fixed KDP8, please put the head of screwdriver at the nick of frame, then prize up the frame. To remove a flush mounted or surface mounted on junction box (JB-40) of KDP8, please refer to FIG.16-A & FIG.16-B respectively.

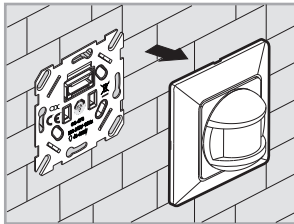
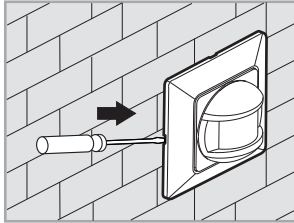


FIG.16-A

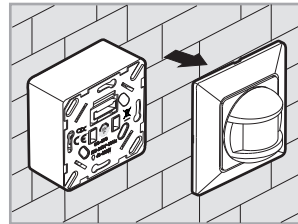
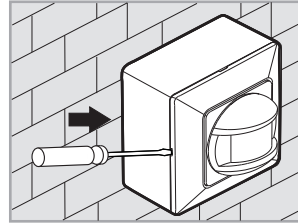


FIG.16-B

## Operation

### Knob setting

METER, TIME, LUX knob (See FIG.17).

#### Note:

Make sure the slide switch is on the position of AUTO while adjusting the knob, otherwise, the settings on METER, TIME and LUX knob are disabled.

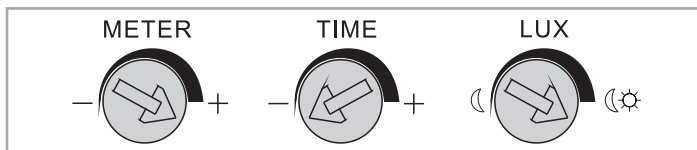


FIG.17

**METER knob setting**

- Set Meter knob value at the position of "-", the smallest "field of view" will be performed.
- Set Meter knob value at the position of "+", the largest "field of view" will be performed.
- To adjust the Meter knob according to user's desire in between the position of "+" & "-".

**TIME knob setting**

- Set Meter knob value at the position of "-", the smallest "field of view" will be performed.
- Set Meter knob value at the position of "+", the largest "field of view" will be performed.
- To adjust the Meter knob according to user's desire in between the position of "+" & "-".
- Set TIME knob value at the position of "-", the minimum delay time will be 6sec.
- Set TIME knob value at the position of "+", the maximum delay time will be 12min.
- To adjust the TIME knob according to user's desire in between the position of "+" & "-".

**LUX knob setting**

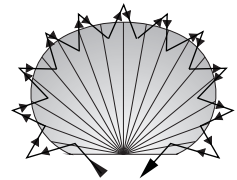
- Set LUX knob value at the position of "☾", the minimum LUX value will be 5LUX. KDP8 has no reaction against the movement as the actual light level is higher than 5LUX.
- Set LUX knob value at the position of "☾☀", the maximum LUX value will be performed, in such way KDP8 responds to the movement at any light level.
- To adjust LUX knob according to user's desire in between the position of "☾" & "☾☀".

**Walk test**

The purpose of the walk test is to select a proper installation place to get the best detection range. Set the slide switch at the position of AUTO, turn METER knob to "+", TIME knob to "-", LUX knob to "☾", then conducting a walk test referring to section Test procedure and LUX is disable (See FIG.18).

### Test procedure

- Switch the power on.
- Walk from outside across to the detection pattern, once the detector is triggered, LED and load will all turn on for 6sec.
- Adjust METER knob to reach desired coverage.
- Adjust TIME knob to change the switch off delay time.
- Refer to point " Usage of lens shield label", detection range and angle can be changed by adjusting lens shield label.
- Repeat this steps until it meets user's demands.
- Pay attention to the walking direction while proceeding the test (See FIG.5).



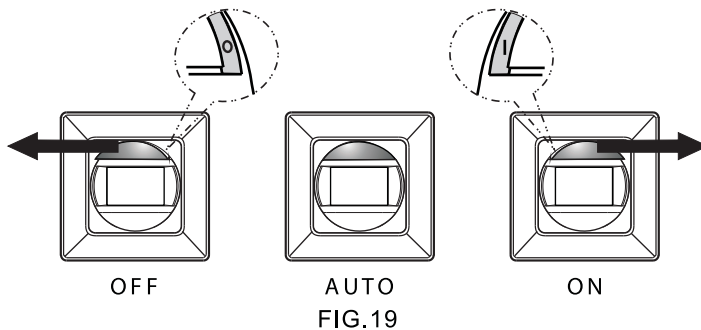
Start Finish  
FIG.18

### Manual switch function

AUTO : Set slide switch in the middle, detector is in AUTO mode.

OFF : Push the slide switch leftward, "O" icon appears at right, detector is in OFF mode, the connected lighting keeps permanent OFF.

ON : Push the slide switch rightward, "I" icon appears at left, ON mode is activated, the connected lighting keeps permanent ON (See FIG.19).



**Note:** Do not take off the slide switch (See FIG.20).

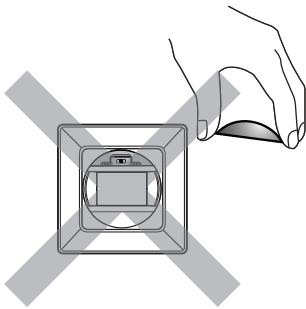


FIG.20

## Usage of lens shield label

The attached lens shield label is used to reduce the detection range. With the different numbers of labels used, the different coverage can be obtained (See FIG.21).

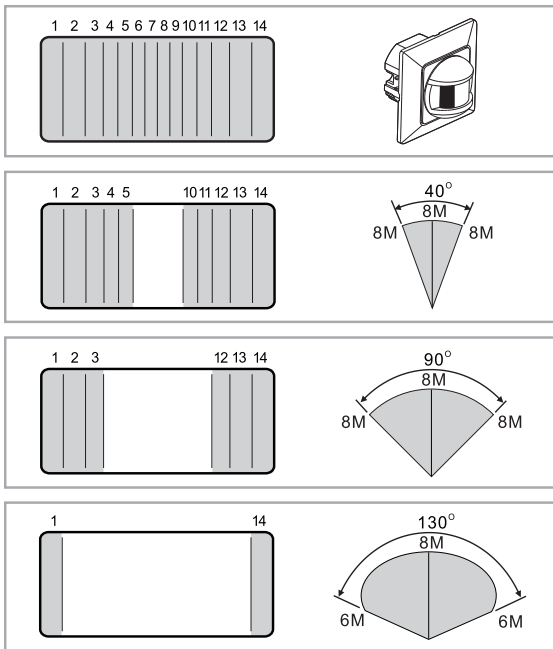


FIG.21

## Troubleshooting

When KPD1 works abnormally, please check assumptive problems and suggested solutions in following table that will hopefully to solve your problem.

Problem	Possible cause	Suggested solution
Load does not turn on	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Wiring is connected incorrectly.</li> <li>2.Malfunctioned load.</li> <li>3.Meter setting is too short.</li> <li>4.The slide switch is at OFF.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Please check whether the power supply and load are connected correctly or not.</li> <li>2.Replace the malfunctioned load with a new one.</li> <li>3.Setting METER at "+".</li> <li>4.Adjust slide switch at AUTO or ON.</li> </ol>
Load does not turn off	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.TIME setting is too long, detector is continuously triggered.</li> <li>2.Detector is nuisance triggering.</li> <li>3.Wiring is connected incorrectly.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Setting TIME at "-".</li> <li>2.Keep away from detection zone to avoid activating detector while doing the test.</li> <li>3.Please check whether the power is supplied and load is connected correctly or not.</li> </ol>
Push button does not work.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Incorrect time setting</li> <li>2.Detector is nuisance triggered.</li> <li>3. Wired incorrectly.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Please check if the push button is connected between T and L.</li> <li>2.Replace the push button with a new one.</li> </ol>
Nuisance triggering	There are heat sources, highly reflective objects or any objects which may be swayed in the wind within the detection coverage.	Avoid aiming the detector toward any heat sources, such as air conditioners, electric fans, heaters or any highly reflective surfaces. Make sure there are no swaying objects within the detection coverage.



**Note:**

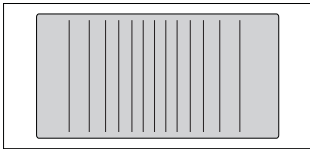
Do not attempt to open or repair the unit without qualified electrician while it is malfunctioned.

The following conditions may cause lower sensitivity:

- In very foggy nights, the sensitivity may be less due to moisture collecting on the lens.
- In very hot days, the sensitivity may be less since high ambient temperature is close to body temperature
- In very cold days when heavy clothing is dressed, especially the facial area is covered, very little heat will be emitted from the body causing the unit to be less sensitivity.
- Cleaning wipe with dry cloth only. Soap or rough cloth may damage the detector lens.

**Shielding Label**

This label provides to cover the lens that would reduce detection range.





TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.  
Polígono industrial de Granda, nave 18  
33199 • Granda - Siero • Asturias

Teléfono: (+34) 902 201 292  
Fax: (+34) 902 201 303  
Email: [info@grupotemper.com](mailto:info@grupotemper.com)

Una empresa  
del grupo



# GARANTÍA • WARRANTY GARANTIE • GARANTIA

**2** años  
years  
années  
anos

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L. garantiza este aparato por 2 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible presentar con este resguardo el ticket o factura de compra.

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L. guarantees this device during 2 years against any manufacturing defect. For warranty service, you must present this receipt with the purchase receipt or invoice.

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L. garantit cet appareil pour le durée de 2 années contre tout défaut de fabrication. Pour le service de garantie, vous devez présenter ce reçu avec du ticket de caisse ou la facture.

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L. garante este aparelho contra defeitos de fábrica ate 2 anos. Para o serviço de garantia, você deve apresentar este recibo com o recibo de compra ou fatura.

Ref. Art.

Nº serie / Serial number

Nombre / Name / Nom / Nombre

Fecha de venta / Date of purchase  
Date de vente / Data de venda

Sello establecimiento vendedor / Dealer stamp  
Cachet du commercant / Cambo da firma

KOBAN 